Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 96 (1978)

Heft: 250

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

Nº 250 – 3285

Bern, Mittwoch, 25. Oktober 1978
Berne, mercredi, 25 octobre 1978

96. Jahrgang
96e année

Nº 250 – 25. 10. 1978

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 295384–295402

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Preise von Saatkartoffeln Ernte 1978 – Ordonnance sur les prix des plants de pommes de terre provenant de la récolte 1978.

Structure du commerce extérieur de la Suisse en septembre 1978.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern (4024)

Gemeinschuldnerin: **Mirval Watch Co SA**, Dufourstrasse 104, Biel (früher Thellungstrasse 3, Biel).

Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 171 SchKG.

Eingabefrist: 14. November 1978.

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern die vorzeitige Verwertung der Aktiven. Sie wird sich hiezu ermächtigt betrachten, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 14. November 1978 schriftlich beim Konkursamt Biel opponiert.

2500 Biel, den 20. Oktober 1978 — Konkursamt Biel: R. Bregnard

Kt. Zug (4012)

Gemeinschuldnerin: **Young Textil-Handels AG**, Zugerstrasse 45, 6330 Cham, mit Geschäftsdomizil in Lugano, via della Scuola 1.

Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 15. November 1978.

6300 Zug, den 19. Oktober 1978 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Appenzell A.Rh. (4038)

Gemeinschuldnerin: **Mineralquellen Walzenhausen AG.**, 9428 Walzenhausen.

Konkurseröffnung: 17. Oktober 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, insofern nicht ein Gläubiger innerhalb von zehn Tagen nach Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– für die Durchführung des ordentlichen Verfahrens (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 17. Oktober 1978): bis 27. November 1978, an Konkursamt Vorderland, ausserordentliche Stellvertretung, Postfach 57, 9410 Heiden.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Aktiven bestmöglich zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf oder durch öffentliche Versteigerung, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger innerhalb der Eingabefrist gegen diesen Antrag Einsprache erhebt.

Die unter der Nummer 144 604 ausgestellten Grossistenerklärungen gelten als widerrufen.

Die Schuldnerin ist Eigentümerin der Parzellen Nr. 239 und 256 Grundbuch Walzenhausen.

9410 Heiden, den 23. Oktober 1978 — Konkursamt Vorderland a.o. Stellvertretung

Kt. St. Gallen (4011)

Gemeinschuldner: **Mathis Walter**, geb. 1935, Emserenstrasse 4, 9434 Au, gewesener Kollektivgesellschafter der konkursiten Firma Fischer und Mathis, St. Margrethen.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1978.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 14. November 1978 (Forderung Wert 3. Oktober 1978).

9435 Heerbrugg, den 19. Oktober 1978 — Konkursamt Unterrheintal

Ct. du Valais (4039)

Faillie: **Lavenex Marie-Rose**, Hôtel des Alpes, Orsières.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 octobre 1978.

1re assemblée des créanciers: 8 novembre 1978.

Délai pour les productions: 17 novembre 1978.

Les créanciers qui ont déjà produit dans la procédure concordataire sont invités à confirmer leurs productions, valeur date de l'ouverture de la faillite.

Ils sont dispensés de renouveler le dépôt des pièces justificatives.

1931 Vollèges, le 23 octobre 1978 — Office des faillites d'Entremont: C. Monnet, préposé

Ct. de Neuchâtel (3995²)

Faillie: **Afimor S.A.**, toutes affaires financières et immobilières, importation et exportation, acquisition et vente de brevets et de licences, etc., société anonyme ayant son siège précédemment à Colombier, actuellement aux Brenets, rue Pierre Seitz 10.

Propriétaire de l'immeuble suivant: art. 1034 du cadastre des Brenets, La Crête, bâtiment et place de 1080 m², rue de la Crête 92.

Date de l'ouverture de la faillite: le 3 octobre 1978.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 16 octobre 1978.

Délai pour les productions et l'indication des servitudes: le vendredi 10 novembre 1978.

2017 Boudry, le 21 octobre 1978 — Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève (4034)

Faillie: **Cessa Composants Electroniques S.A.**, achat, vente, importation et exportation de composants électroniques, instruments de mesure et de laboratoire, ayant son siège 1, place des Charmilles, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 juin 1978.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 octobre 1978.

Délai pour les productions: 14 novembre 1978.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous nº 380.791 sont révoquées par cette publication.

1211 Genève, le 25 octobre 1978 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (4035)

Faillie: **Librairie Galerie Dédale S.A.**, achat, vente et représentation en gros et en détail de tout article de librairie; édition de toute publication; achat, vente et exposition de tous tableaux et objets d'art ainsi que, d'une manière générale, commerce de tous articles de papeterie, disques et autres, ayant son siège 8, avenue Pictet-de-Rochemont, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 août 1978.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 octobre 1978.

Délai pour les productions: 14 novembre 1978.

1211 Genève, le 25 octobre 1978 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (4013)

Über die Firma **Diamant Ladenkette AG,** Schaffhauserstrasse 352, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Oktober 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. Oktober 1978 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 4. November 1978 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 19. Oktober 1978 — Konkursamt Oerlikon-Zürich: R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Schwyz (4014)

Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes March vom 26. September 1978 wurde das Konkursverfahren über **Honegger Arthur,** Bahnhofstrasse 25, 8864 Reichenburg, zurzeit Boglerenstrasse 2, 8700 Küsnacht ZH, eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger des Gemeinschuldners binnen zehn Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8853 Lachen, den 19. Oktober 1978 — Konkursamt March

Kt. Zug (4025)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 6. Oktober 1978 den Konkurs über die **Postiwa AG,** Alpenstrasse 12, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 18. Oktober 1978 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Oktober 1978 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 20. Oktober 1978 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Ct. de Vaud (4015)

Faillie: **Garage de la Poste SA,** à Morges.

Cette faillite ouverte le 9 octobre 1978 a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 novembre 1978 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1000.–, cette faillite sera clôturée.

1110 Morges, le 25 octobre 1978 — Le préposé aux faillites: Ch. Desponds

Ct. de Neuchâtel (4040)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Leschot Francis,** né en 1953, Station Total, au Col-des-Roches, par jugement rendu le 17 octobre 1978 par le président du Tribunal du Locle a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 23 octobre 1978 par ordonnance du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 novembre 1978 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 1800.–, la faillite sera clôturée.

2400 Le Locle, le 23 octobre 1978 — Office des faillites

Ct. de Genève (4037)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Sirtec S.A.,** toutes recherches techniques, économiques et commerciales, notamment dans le domaine scientifique; gestion de toutes valeurs, ayant son siège 9, rue des Photographes, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 juillet 1978.

Date de suspension de la liquidation: 23 octobre 1978.

Délai pour l'avance des frais: 6 novembre 1978.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1211 Genève, le 25 octobre 1978 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 294–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (4026)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Schaffhauser Franz,** geb. 1949, von Gossau SG, Elektroniker, früher Im Staubenweidli 7, Wädenswil ZH, nun Im Aesch, Schindellegi SZ, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamte zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Oktober 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Inhert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von SchKG 260 zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8820 Wädenswil, den 20. Oktober 1978

Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4017)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Hegi-Gilgen Gerda,** Journalistin, Dahlienweg 10, 3097 Liebefeld, (lt. H.R. Verlag «Der Könizer» G.M. Hegi-Gilgen).

Anfechtungsfrist: 3. November 1978.

3000 Bern, den 18. Oktober 1978 — Konkursamt Bern

Kt. Bern (4041)

Gemeinschuldner: **Lehmann Rolf Peter Ulrich,** 1921, von Zofingen, gew. Hotelier, Hotel Metropole, 3823 Wengen (ausgeschlagene Verlassenschaft).

Auflage- und Anfechtungsfrist: 4. November 1978.

3800 Interlaken, den 19. Oktober 1978 — Konkursamt Interlaken: H. Stähli

Ct. Ticino (4016)

Si rende noto che a datare dal 25 ottobre 1978 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Chevelle SA,** via Bossi 4, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 25 ottobre 1978 — Ufficio esecuzione e fallimenti I° circondario, Lugano

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (4027)

Auflage einer provisorischen Verteilungsliste

Ausgeschlagene Verlassenschaft **Schwarz-Guise K.,** wohnhaft gewesen Weidstrasse 4, 2500 Biel.

Anfechtungsfrist: 10 Tage ab 25. Oktober 1978.

Auflage der Verteilungsliste betreffend Liegenschaftsverwertung Biel-Grundbuch Nr. 3082 beim Konkursamt Biel und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung.

Diese Verteilung erfolgt aus dem Verkaufserlös der obigen Liegenschaft.

2500 Biel, den 20. Oktober 1978

Die ausseramtliche Konkursverwaltung: Verex Treuhand AG, Dufourstrasse 51, Biel

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (4042)

Das Konkursverfahren über **Häberli Urs,** geboren 1938, von Zürich und Münchenbuchsee, Härtereitechniker, wohnhaft in Undalen, 8493 Saland, Gemeinde Bauma, früher in Winterthur, Inhaber der Einzelfirma «Lohnhärterei U. Haeberli, Winterthur», St. Gallerstrasse 119, 8404 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 13. Oktober 1978 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 23. Oktober 1978

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur

Kt. Basel-Stadt (4028)

Gemeinschuldner: **Steiner-Knaus Thomas,** Lothringerstrasse 95, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Thomas Steiner, Wohnberatung, Möbel, Teppiche, Vorhänge, Dekor», Höhenweg 6, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 18. Oktober 1978.

4001 Basel, den 25. Oktober 1978 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève (4036)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 23 octobre 1978.

Faillis:

Cuomo Antonio, 29 juin 1938 Italie, restaurateur, domicilié 6, rue du Prince, à Genève, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Petit-Central» sis 9, rue Centrale, à Lausanne VD.

Le failli a été déclaré excusable.

Gamba Carmen Lucie née Grindatto, 2 janvier 1927 GE, concierge, domiciliée 34, rue des Noirettes, à Carouge, Genève, associée dans la Snc. M. & Mme Gamba, exploitant précédemment un commerce de tabacs, journaux et articles souvenir sis 37, rue des Pâquis, à Genève.

La faillie a été déclarée excusable.

Gamba Jean-Pierre, 19 mars 1926 GE, concierge, domicilié 34, rue des Noirettes, à Carouge, Genève, associé dans la Snc. M. & Mme Gamba, exploitant précédemment un commerce de tabacs, journaux et articles souvenir sis 37, rue des Pâquis, à Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

Tzamouris Monique Estelle née Panis, 5 décembre 1932 France, commerçante, domiciliée 4, place du Cirque, à Genève, exploitant précédemment un commerce de tous objets d'artisanat grec à l'enseigne «Mykonos» sis 4, place du Cirque, à Genève.

La faillie a été déclarée excusable.

1211 Genève, le 25 octobre 1978 — Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Basel-Stadt (4029)

Der am 11. März 1976 über **Schenker-Studer Marcel**, Bruderholzrain 32, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Topaz M. Schenker», Fabrikation von und Handel mit Uhren, eröffnete Konkurs ist zufolge Bestätigung eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Dreiergerichts vom 17. Oktober 1978 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

4001 Basel, den 25. Oktober 1978 Konkursamt Basel-Stadt

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Zürich (4030²)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs über **Buss Madlen**, von Basel, Lärchenstrasse 12, Birmensdorf, wird im Auftrag des Konkursamtes Schlieren am

Donnerstag, 30. November 1978, 14.00 Uhr, im Restaurant Zunfthaus zur Waag, Münsterhof 8, Zürich 1,

öffentlich versteigert:

LADEN am Rüdenplatz 4, in Zürich 1

176/1000 Miteigentum (Stockwerkeigentum) an der Liegenschaft Kat.-Nr. B 1122 mit Sonderrecht an Laden und Kellerabteil im Erdgeschoss.

Konkursamtliche Schätzung des Ladens Fr. 600 000.–.

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft (Kat.-Nr. B 1122):

Wohnhaus Vers.-Nr. 246 mit 210,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum am Rüdenplatz 4.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 4 200 000.–.

Besichtigung:

Freitag, 10. November 1978, 14.00 bis 15.30 Uhr,
Montag, 20. November 1978, 9.30 bis 11.00 Uhr.

Für ernsthafte Interessenten eventuell auch vorher nach telefonischer Anmeldung.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 25. Oktober 1978 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 50 000.– (bar oder mit einem von einer Zürcher Grossbank ausgestellten Check) zu leisten.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland von 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen hingewiesen. Auch Personen und Gesellschaften mit Wohnsitz oder Sitz in der Schweiz, wenn sich ohne nähere Prüfung nicht ausschliessen lässt, dass sie unter diese Bestimmungen fallen, haben vor dem Zuschlag eine rechtskräftige Bewilligung des Erwerbs oder den Nachweis, dass sie einer solchen nicht bedürfen, vorzulegen.

8022 Zürich, den 20. Oktober 1978 Konkursamt Zürich (Altstadt):
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3827¹)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs über den Nachlass **Stucki Hans**, geb. 1932, von Zürich und Diemtigen BE, wohnhaft gewesen im Schollenberg, 8416 Flaach, gestorben am 15. April 1977, wird im Auftrage des Konkursamtes Andelfingen, Mittwoch, den 8. November 1978 um 14.30 Uhr im Restaurant Erlibacherhof, Säli, Seestrasse 83, 8703 Erlenbach, öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Erlenbach

Kat.-Nr. 4086, Ökonomiegebäude Vers.-Nr. 611, für Fr. 21 000.– versichert, mit 10 158 m² Land (Gebäudegrundfläche, Wiese, Acker, Wald und Weg) im Hanggiessen.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 800 000.–.

Vor dem Zuschlag ist auf Anrechnung an den Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 20 000.– zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 10. Oktober 1978 an beim Konkursamt Küsnacht zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8700 Küsnacht, den 4. Oktober 1978 Konkursamt Küsnacht:
H. Schmid, Notar

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. dei Grigioni (4043)

La commissione del Tribunale di Circolo di Mesocco, quale autorità dei concordati, comunica che, con decisione 17 ottobre 1978, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla **Lido Dosso S.A.**, in Messocco/San Bernardino.

Quale commissario del concordato è stato nominato il Signor Americo A' Marca, Mesocco.

6563 Mesocco, il 17 ottobre 1978 Per la commissione del Tribunale
Il presidente: F. Furger

Ct. dei Grigioni (4044)

Debitrice: **Lido Dosso S.A.**, Mesocco/San Bernardino.

Decreto: 17 ottobre 1978 della commissione del Tribunale di Circolo di Mesocco.

Durata della moratoria: quattro mesi salvo disposti di legge.

Commissario del concordato: Americo A' Marca, Mesocco.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessere notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

L'adunanza dei creditori ed il deposito degli atti verranno resi noti con susseguente pubblicazione.

6563 Mesocco, il 19 ottobre 1978 Il commissario del concordato:
A. A' Marca

Kt. Aargau (3958¹)

Das Bezirksgericht Muri hat in seiner Sitzung vom 16. Oktober 1978 dem Gemeinschuldner **Heermann Albert**, Metallbau, 5620 Zufikon, eine vorerst 4monatige Nachlassstundung gewährt.

Datum der Bewilligung: 16. Oktober 1978.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 16. Februar 1979.

Eingabefrist: 23. Oktober bis und mit 17. November 1978.

Sachwalter: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, 5600 Lenzburg, Kurt Riesen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 16. Oktober 1978) unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilungen über die Aktenauflage der Gläubigerversammlung erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 16. Oktober 1978 Der Sachwalter:
K. Riesen

Ct. Ticino (4018)

Debitrice: **Sovel S.A.**, con sede in Bellinzona (indirizzo Giubiasco).

Decreto di moratoria: 13 ottobre 1978 della pretura di Bellinzona.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Fideconto S.A., via Cancelliere Molo 11, 6501 Bellinzona.

Termine per la notifica dei crediti: i creditori sono invitati a notificare i loro crediti, suffragati dai documenti giustificativi, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione con la comminatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato. I crediti devono essere insinuati in capitale, interessi e spese, valuta 13 ottobre 1978.

Adunanza dei creditori: venerdì 26 gennaio 1979, alle ore 14.30, presso l'aula delle udienze della pretura di Bellinzona.

Esame degli atti: presso il commissario per 10 giorni precedenti l'adunanza dei creditori.

6501 Bellinzona, il 18 ottobre 1978 Il commissario del concordato:
Fideconto S.A.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (4032)

Die Verhandlung über den von der **Badhotel AG**, Grossackerstrasse 20, 8634 Hombrechtikon, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Lott, Stauffacherstrasse 45, Postfach, 8026 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Mittwoch, den 6. Dezember 1978, 15.00 Uhr, im Bezirksgebäude Meilen.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen der Nachlassschuldnerin werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 15. bis 30. November 1978 auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8706 Meilen, den 13. Oktober 1978 Bezirksgericht Meilen
Der Gerichtsschreiber:
Dr. Zweifel

Kt. Aargau (4031)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat über den von der **Robag A.-G.**, Wohlen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt (Verhandlung) angesetzt auf Donnerstag, den 9. November 1978, 11.30 Uhr, mit dem Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich dieser Verhandlung angebracht werden müssen.

5620 Bremgarten, den 20. Oktober 1978 Bezirksgericht

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zug (4019)

Das Kantonsgericht Zug hat in seiner Sitzung vom 13. September 1978 den von der **Mutobar AG in Liquidation**, Neugasse 10, 6300 Zug, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

6301 Zug, den 19. Oktober 1978 Gerichtskanzlei Zug

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. St. Gallen (4020)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Handwerkergenossenschaft «Rhein»**, Buchs, liegen Verteilungsliste und Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der unterzeichneten Liquidatorin zur Einsicht auf.

Die Verteilungsliste erwächst in Rechtskraft, sofern dagegen nicht innert 20 Tagen seit der Zustellung der Spezialanzeige über die Auflegung der Verteilungsliste bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde geführt wird.

9003 St. Gallen, den 25. Oktober 1978

Die Liquidatorin:
OBTG Ostschweiz. Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft St. Gallen

Kt. Aargau (4045)

Auflage des Verteilerplanes

Im Liquidationsverfahren des **Häfliger Urs**, Garagier, in 5503 Schafisheim, liegt der Verteilerplan im Büro des Liquidators, Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Poststrasse 15, in 5600 Lenzburg, vom 30. Oktober bis 8. November 1978 den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen gegen den Verteilerplan müssen während der Auflagefrist beim Bezirksgericht Lenzburg eingereicht werden, ansonst dieser rechtskräftig wird.

5600 Lenzburg, den 23. Oktober 1978

Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
5600 Lenzburg
Der Liquidator: K. Riesen

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (4021)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du mercredi 15 novembre 1978, à 11 h., à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1er étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par la société **Bernard Fahrni S.A.**, à Bussy-Chardonney.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la société Bernard Fahrni S.A.

1110 Morges, le 19 octobre 1978

Le président:
P. L. Cornu

Ct. de Vaud (4022)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du mercredi 15 novembre 1978, à 11 h., à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1er étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Fahrni Bernard**, à Bussy-Chardonney.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de Fahrni Bernard.

1110 Morges, le 19 octobre 1978

Le président:
P. L. Cornu

Ct. de Vaud (4023)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du jeudi 16 novembre 1978, à 11 h. 15, à la Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1er étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Pfeiffer Marcel**, agriculteur, Mont-de-Vaux, à Echichens.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de Pfeiffer Marcel.

1110 Morges, le 19 octobre 1978

Le président:
J. J. Rognon

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Aargau (4033)

Widerruf der Grossistenerklärung

Im Konkurs **Hans Hediger-Woodtli GmbH**, Altstoffe und Metalle, 5734 Reinach, wird die Grossistenerklärung Nr. 116 271 der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Abteilung Warenumsatzssteuer, widerrufen.

5726 Unterkulm, den 20. Oktober 1978

Konkursamt Kulm

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

16. Oktober 1978.
K & L Kredit & Leasing AG, in Zürich 4, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1761). Peter Hochuli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Oktober 1978.
Früh & Co, in Greifensee, Kollektivgesellschaft, technische Artikel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1976, S. 491). Neue Adresse: Pfisterhölzli 50.

16. Oktober 1978.
Aktiengesellschaft Pfauen Zürich, in Zürich 9, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1977, S. 2037). Die Generalversammlung vom 29. 9. 1978 hat die Fusion mit der Siemens-Albis Aktiengesellschaft, in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1978 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die «Siemens-Albis Aktiengesellschaft» über. Die Aktiengesellschaft Pfauen Zürich ist aufgelöst.

16. Oktober 1978.
Siemens-Albis Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2317), Entwicklung, Herstellung, Erwerb und Vertrieb von Erzeugnissen auf dem Gebiet der Elektrotechnik usw. Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Aktiengesellschaft Pfauen Zürich», in Zürich, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1978 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR auf die Siemens-Albis Aktiengesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der Gesellschaft bleibt unverändert.

16. Oktober 1978.
Erbutim Verwaltungs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1978, S. 570). Dr. Harry Glaser und Enzo D. Beretta sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ihnen ist jedoch Kollektivprokura zu zweien erteilt worden. Ferner ist Olivier van Lamsweerde aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Mario Hodler, von Gurzelen, in Küsnacht. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter M. Brupbacher, von Wädenswil, in Oberrieden; Dr. Jürg Geiger, von Ermatingen, in Wettswil; Franco Omarini, von und in Zürich, und Kurt W. Bouquet, von La Roche FR, in Regensdorf.

16. Oktober 1978.
Loring AG, in Mettmenstetten, Artikel aus Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2057). Markus Schindler führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern hat nun Kollektivprokura zu zweien. Es wohnen nun: Richard Weisbrod, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), in Vich VD; Ronald Weisbrod, Mitglied des VR, in Aeugst a. A.; Gerhard Hartmann, Geschäftsführer, in Unterägeri, und Rosemarie Schneebeli, Prokuristin, in Hedingen.

16. Oktober 1978.
Flamma AG, Oel- und Gasfeuerungen, in Zürich 11 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1898). Kurt Hürlimann, dieser infolge Todes, und Rosa Hürlimann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Wilfried Wachter, österreichischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Präsident; Rudolf Knoll, von und in Zürich, und Bruno Meng, von und in Gipf-Oberfrick. Neue Adresse der Gesellschaft: Hürststrasse 59, Zürich 11.

16. Oktober 1978.
Zeitschriften-Werbung AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1942). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 8. 1978 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

16. Oktober 1978.
Agra Finanz-Holding AG in Liquidation, in Zürich 1, Beteiligung an Unternehmungen (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3588). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. II HRegV von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1978.
Tip-Top-Autowerk AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1978, S. 2061). Neues Mitglied und zugleich Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Habermann, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon.

16. Oktober 1978.
Tip-Top-Garage AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1981). Neues Mitglied und zugleich Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Habermann, deutscher Staatsangehöriger, in Uitikon.

16. Oktober 1978.
Kleinhard Immobilien- und Verwaltungs AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1977, S. 3833). Die Statuten wurden am 9. 10. 1978 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

16. Oktober 1978.
Zürcher Ziegeleien, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129, vom 6. 6. 1978, S. 1777). Die Unterschrift von Dr. Rainer Schmid ist erloschen.

16. Oktober 1978.
Spuhler AG, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1740). Statuten am 22. 8. 1978 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

16. Oktober 1978.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)]. Unter dieser Firma besteht in Wallisellen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)] [Union de Bancos Suizos (UBS)] [Uniao de Bancos Suiços (UBS)] [Swiss Union Ginko (UBS)], in Zürich 1 (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2781). Adresse der Zweigniederlassung: Neugutstrasse 4. Zweck: der Gesellschaft: Betrieb einer Bank, wobei die Statuten weitere Angaben darüber enthalten. Für die Zweigniederlassung Wallisellen zeichnen: mit Kollektivunterschrift zu zweien: Philippe de Weck, von Fribourg, in Zollikon, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Peter Reinhart, von und in Winterthur, und Dr. h.c. Kurt Hess, von Engelberg, in Winterthur, Vizepräsidenten des VR, sowie Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurzach, in Zell ZH; Dr. Robert Holzach, in Aarau und Basel, in Zumikon; Dr. Nikolaus Senn, von Wil SG, in Herrliberg; Guido Hanselmann, von Wartau, in Meilen; Dr. Gustav Tobler, von Thal, in St. Gallen; Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren; Dr. Robert A. Sutz, von und in Zürich; Dr. Max Trachsler, von und in Dübendorf; Fritz Good, von Mels, in Oberrieden, und Bruno Begni, von und in Opfikon; mit Kollektiprokura zu zweien: Markus Mathieu, von Agarn, in Fällanden.

16. Oktober 1978.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2781). Die Unterschrift von Bruno Begni und die Prokura von Markus Mathieu sind erloschen. Dr. Max Trachsler und Fritz Good führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun auch für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Wallisellen.

16. Oktober 1978.
RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1977, S. 3066), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Eugen Merki ist erloschen. Dr. Hans Baur führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans-Rudolf Staiger, von und in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

16. Oktober 1978.
Champignonhaus E. Hauser, in Zürich (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1963, S. 114). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Champignonhaus Ulrich & Thomas Hauser», in Zürich 2, erloschen.

16. Oktober 1978.
Champignonhaus Ulrich & Thomas Hauser, in Zürich 2, Gotthardstrasse 25, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 11. 4. 1977. Handel mit Champignons. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Champignonshaus E. Hauser», in Zürich, übernommen. Gesellschafter: Ulrich Hauser und Thomas Hauser, beide von Winterthur, in Gossau ZH.

16. Oktober 1978.
Beat Zimmermann-Ammann, in Niederglatt, Feldhof, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Zimmermann-Ammann, von Bellikon, in Niederglatt. Import von und Handel mit Landesprodukten, insbesondere Heu und Stroh.

16. Oktober 1978.
Rero-Tex, J. Anderegg, in Winterthur, Niederfeldstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean Anderegg, von Ebnat-Kappel, in Winterthur 4. Handel mit Teppichen und Bodenbelägen.

16. Oktober 1978.
Franz Uster, in Zürich, Werkzeugfabrik (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1963, S. 2678). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. Oktober 1978.
Rob. Schöttli, Elektro-Apparatebau, in Greifensee (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1960, S. 2966). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16. Oktober 1978.
Speichpartner AG (Speichpartner SA) (Speichpartner Ltd), in Zürich 2, Seestrasse 131, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 10. 1978. Zweck: Herstellung, Produktion und Redaktion von Publikationen aller Art und diesbezügliche Beratungstätigkeit; Tätigkeit auf den Gebieten Werbung und Public Relations, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Besonderer Vorteil nach Massgabe der Statuten zu Gunsten der Gründer bei der Übertragung von Aktien. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Urs Casparis, von Davos, in Adliswil, Präsident, und Suzanne Speich, von Luchsingen, in Uitikon am Albis.

16. Oktober 1978.
BASF Chemiewerte-Aktiengesellschaft, in Zürich 8, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1976, S. 2438). Hans Klemm ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Brühwiler, von Fischingen und Horgen, in Wädenswil.

16. Oktober 1978.
Garep AG, in Opfikon, Wartung und Reparatur von Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3963). Statuten am 28. 8. 1978 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

16. Oktober 1978.
Dateo Associates Ltd, in Kilchberg, Aktiengesellschaft, Berufsberatung (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3963). Die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

16. Oktober 1978.
Aldoma AG, in Zürich 6, Küchenmöbel und Haushaltgeräte (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1977, S. 2525). Statuten am 10. 10. 1978 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

16. Oktober 1978.
Transcont Holding AG, in Zürich 2, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2438). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Rolf Grüterich, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH.

16. Oktober 1978.
Foto Linder & Optik Gothell AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1374). Pierre Gotheil, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

16. Oktober 1978.
Commercia Handels AG (Commercia, Société Anonyme de commerce) (Commercia Trading Company Ltd), in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. 10. 1978 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Im- und Export von sowie den Handel mit Textilien (insbesondere Bekleidungen), Schuhen und modischen Accessoires aller Art, ferner die Finanzierung von diesbezüglichen Warengeschäften. Die Gesellschaft kann sodann Mobilien, Immobilien, Konzessionen, Patente, Marken, Lizenzen und Rechte aller Art erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören als einzelunterschriftsberechtigte Mitglieder an Rolf Grüterich, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht, Präsident; Dr. Ernst Temperli, von Uster, in Erlenbach ZH, und Dr. Rico Steinbrüchel, von Zürich, in Küsnacht. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 7, Zürich 2.

16. Oktober 1978.
Seeurity Printing Aktiengesellsehaft, Zürieh, in Z ü r i c h 8, Druckmaschinen usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3588). Neue Adresse: Löwenstrasse 25, Zürich 1.

16. Oktober 1978.
Josef Bacher, in D ü r n t e n, Hauptstrasse 11, Tann, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Bacher, von und in Rüti ZH. Rosmarie Bacher, von und in Rüti ZH, ist Einzelunterschrift erteilt. Innendekorationen; Handel mit Möbeln, Teppichen, Vorhängen und Bodenbelägen; Herstellung von Polstermöbeln.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

16. Oktober 1978.
Neomatie Produktions AG, in Z o l l i k o f e n. Mit Statuten vom 12. September 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Produktion von technisch-thermischen, heizungstechnischen Apparaten, Halbfabrikaten und Einrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hans Schalch, von Schaffhausen, in Saint-Blaise; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 101, bei «Neofidem AG».

16. Oktober 1978.
Neotechnik Handels AG, in Z o l l i k o f e n. Mit Statuten vom 12. September 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit technisch-thermischen, heizungstechnischen Apparaten, Halbfabrikaten, Einrichtungen, Patenten, Lizenzen, sowie Produktionsmaschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hans Schalch, von Schaffhausen, in Saint-Blaise; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 101, bei «Neofidem AG».

16. Oktober 1978.
Neoteeh Holding AG, in Z o l l i k o f e n. Mit Statuten vom 12. September 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen sowie Übernahme von Lizenzen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Hans Schalch, von Schaffhausen, in Saint-Blaise; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 101, bei «Neofidem AG».

16. Oktober 1978.
Prisma Verlag Hans Peter Rueb, in B e r n, Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften, Büchern usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1982). Einzelunterschrift ist erteilt an Annemarie Rueb-Gnägi, von Bremgarten AG, in Meikirch, und Einzelprokura an Gerhard Noltkämper, deutscher Staatsangehöriger, in Köniz.

16. Oktober 1978.
Neutra Treuhand AG, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B e r n (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2505), mit Hauptsitz in Zürich. Johann Lauber, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uitikon.

16. Oktober 1978.
Rad-Genossenschaft der Landstrasse, in B e r n (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2022). Neues Geschäftsdomizil: Wankdorffeldstrasse 97, bei Fritz Bärtschi, junior.

16. Oktober 1978.
Electras GmbH, in B e r n, Vertrieb elektrischer Apparate (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1972, S. 380). Die «Electras Holding», Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an den neuen Gesellschafter Werner Hänni, von Basel und Oberbalm, in Basel, übergegangen. Die Gesellschafterversammlung vom 15. August 1978 hat die Statuten entsprechend revidiert. Paul Petersen ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Geschäftsführer ist Werner Hänni, vorgenannt, der Einzelunterschrift führt.

Büro Biel – Bureau de Bienne

16 octobre 1978.
Sergio Di Mambro, à B i e n n e. Le chef de la maison est Sergio di Mambro, de nationalité italienne, à Bienne. Exploitation du restaurant «De la Fontaine». Rue Centrale 17.

16. Oktober 1978.
Generalbau Hagro AG, Biel, in B i e l, Bau von Einfamilien-, Mehrfamilien- und Geschäftshäusern, sowie anderer Wohn- und Hochbauten als Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2098). Durch Urteil vom 3. Oktober 1978 hat der Konkursrichter von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

16 octobre 1978.
Courvoisier & Co. S.A., à B i e n n e, importation et commerce d'acier, métaux, outils et machines (FOSC du 26. 4. 1978, nº 96, p. 1301). Hubert Courvoisier, président; Hugo Aeberhardt, vice-président; Henri Schaeren jun., et René Haag, membres, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Nouveau président du conseil d'administration avec signature collective à deux: Dr jur. Jörg Haemmerli, de Zurich et Lenzburg AG, à Zollikon. Winfried Haberzeth, de Martoberdorf (RFA), à Niederhasli ZH, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

Büro Büren an der Aare

16. Oktober 1978.
Braeelets Rowa SA (Braeelets Rowa AG) (Braeelets Rowa Ltd), in L e n g n a u, Fabrikation von und Handel mit Uhrenarmbändern (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1975, S. 2400). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach R o m o n t BE (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2846) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Burgdorf

16. Oktober 1978.
Geiser A.G. Tenta Werke, in H a s l e b. B., Weberei, Blachenfabrik usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 718). Fritz Geiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Jakob Bachmann-Geiser ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Geiser-Gloor, von Langenthal, in Hasle b. B., mit Kollektivunterschrift, und Dr. Max Röthlisberger, von Langnau i. E., in Stettlen, ohne Zeichnungsberechtigung. Neu zeichnen kollektiv zu zweien Alfred Hummel, Verwaltungsratsmitglied, und Peter Bachmann, von Zürich, in Hasle b. B., Sekretär des Verwaltungsrates, diesem aber nicht angehörend. Die Prokuren von Fritz Geiser-Gloor und Peter Bachmann sind demnach erloschen.

16. Oktober 1978.
Immobilien-Aktiengesellschaft Emmenau, in H a s l e b. B. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1955, S. 3276). Fritz Geiser-Grütter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Geiser-Gloor, von Langenthal, und Peter Bachmann, von Zürich, in Hasle b. B. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Oktober 1978.
Progressa A.G., in O b e r b u r g, Herstellung von und Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1976, S. 2705). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. 10. 1978 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert; publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Dr. Adrian J. Lüthi, Werner Jakob Bachmann-Geiser, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Charlotte Blaser-Roth und Arthur Morach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu gehören dem Verwaltungsrat an: Walter Ringgenberg, von Ringgenberg, in Bern, Präsident und Delegierter; Charles von Graffenried, von und in Bern, Vizepräsident, und Marie-Louise Ringgenberg-Schmid, von Ringgenberg, in Bern. Alle drei führen Einzelunterschrift.

Bureau de Courtelary

13 octobre 1978.
Gaston Thommen, à S o n c e b o z, exploitation du Buffet de la Gare CFF (FOSC du 2. 2. 1968, nº 27, p. 232). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Delémont

10 octobre 1978.
A. Marchand et fils, à D e l é m o n t. André Marchand, père, et André Marchand, fils, tous deux de et à Delémont, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 7 mars 1978. Cette société continue les affaires de la maison «A. et F. Marchand», radiée. Ferblanterie, couvertures et installations sanitaires. Rue de Chêtre 16. L'associé André Marchand, fils, s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé André Marchand, père, de et à Delémont, continue les affaires, comme entreprise individuelle, sous la raison de commerce **André Marchand.** Rue du Chêtre 16.

Büro Laufen

16. Oktober 1978.
Tea Room Sporting Christine Siegrist, in N e u e n e g g. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Christine Siegrist-Gerber, von Seengen AG, in Neuenegg. Betrieb des Tea-rooms beim Tenniszentrum Sensetal. Austrasse, 3176 Neuenegg.

Luzern – Lucerne – Lucerna

16. Oktober 1978.
Märtgass AG Zell, in Z e l l, Lebensmittel, Non-Food Artikel usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1283). Statutenänderung vom 13. Oktober 1978. Das Grundkapial von Fr. 100 000 wurde auf Fr. 0 herabgesetzt durch Abschreibung der 100 Namenaktien von Fr. 1000 auf Fr. 0. Gleichzeitig wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und 240 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 200 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt demnach Fr. 200 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und 240 Namenaktien zu Fr. 500. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Präsident Kurt Marti, von und in Zell LU. Peter Ritter, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Mitglied und zeichnet weiterhin einzeln.

16. Oktober 1978.
Birrer & Co «Bitronie», in G r o s s w a n g e n, elektronische und mechanische Geräte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3331). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafter Konrad Bättig, Hansjörg Bättig und Franz Xaver Bättig auf den 1. Oktober 1978 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Josef Birrer im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma **Birrer, «Bitronie»,** weitergeführt. Neue Adresse: Winkelstrasse.

16. Oktober 1978.
Burkhardt & Cie. AG, in S u r s e e, Garage, Autos (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 407). Alfred Burkhardt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Willi Burkhardt, von Huttwil, in Sursee; Hans Dahinden, von und in Sursee, und Arnold Gerber, von Sumiswald, in Schenkon.

16. Oktober 1978.
Falcon AG in Liquidation, in L u z e r n, Fittings, Flanschen usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1977, S. 3215). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

16. Oktober 1978.
Josef Schärli AG, Sursee in Nachlassliquidation, in S u r s e e, sanitäre Anlagen, Heizungen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 693). Die Liquidatorin heisst infolge Firmaänderung: Reber und Lässer AG, Sachwalter. Neue Liquidationsadresse: Seeburgstrasse 20, bei der Liquidatorin, 6002 Luzern.

Glarus – Glaris – Glarona

16. Oktober 1978.
Immo-Sernf AG, in E n g i. Mit Statuten vom 5. Oktober 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Oktober 1978 übernimmt die Gesellschaft von Fritz Marti-Marti, in Engi, die Liegenschaft Eidg. Nr. 338, Kant.-Nr. 342, in Engi liegend, zum Preise von Fr. 75 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Fritz Marti-Marti, von Sool, in Engi. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Fritz Marti-Marti, Hinterdorf.

16. Oktober 1978.
Walter Baehmann, Tafelberg Weinvertrieb, in F i l z b a c h. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Bachmann, von Opfikon, in Filzbach. Vertrieb von Kapland-Weinen und -Spirituosen. Bifang.

16. Oktober 1978.
Ankora A.G., in G l a r u s. Architektur- und Baubüro (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1883). Willy Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Oktober 1978.
Gasthaus zum Engel, Ruth Di Caudo-Lacher, in O b e r u r n e n. Betrieb des Speiserestaurants zum Engel (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1975, S. 2437). Einzelfirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Oktober 1978.
Onsen AG, bisher in F i l z b a c h, Beteiligungen (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1976, S. 3539). Infolge Sitzverlegung nach Lenzerheide, Gemeinde V a z / O b e r v a z (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1978, S. 3136) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1978.
Potona AG, in G l a r u s. Waren aller Art (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3278). Dr. Alfred Heer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Oktober 1978.
Probis AG, in G l a r u s. Beteiligungen, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3213). Dr. Jacques Baschy und Hugo Aerny sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Ernst Heer, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied; er zeichnet nun einzeln. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

16. Oktober 1978.
Sotema Holding, in G l a r u s. Beteiligungen (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2875), Aktiengesellschaft. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Oktober 1978 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Sotema Holding in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin: «Neofidaria S.A.», via Pretorio 20, 6900 Lugano. Die Einzelunterschrift des Verwaltungsrates Leonardo Bernasconi ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

16. Oktober 1978.
Poeano AG, in Z u g, Handel in irgendwelcher Art mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 488). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Rakono AG.**

16. Oktober 1978.
Elpatag AG, in Z u g, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1973, S. 2803). Dr. Rudolf Mosimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: lic. iur. Guido Caviezel, von Valendas, in Chur.

16. Oktober 1978.
Romi AG, in H ü n e n b e r g, Entwicklung, Konstruktion, Verkauf von und Handel mit Maschinen und Ausrüstungen aller Art usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2877). Josef Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Oktober 1978.
Framinvest Finance Holding AG, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Oktober 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen aller Art sowie Durchführung von Finanztransaktionen und Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum an- und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franco De Carli, von Lugano, in Genova (I), Präsident; Americo Castellari, von Monteggio, in Pazzallo, und Giuseppe Torricelli, von und in Lugano; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 12, c/o Dr. Antonio Planzer, 6300 Zug.

16. Oktober 1978.
Sopac Trade AG, in S t e i n h a u s e n, Import und Export usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1976, S. 3287). René Thouvenin, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Lic. iur. André Thouvenin ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

16. Oktober 1978.
Fundisa AG, in Z u g, Erwerb, Vermietung und Verwaltung von Immobilien im Ausland usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1972, S. 1597). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

16. Oktober 1978.
Klinilab AG, in Z u g, Handel mit und Fabrikation von Artikeln für analytische, chemische und medizinische Labors usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2646). Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Max Daniel Jost, von Basel-Stadt und Klosters, in Belmont-sur-Lausanne. Rudolf Kleiner, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 octobre 1978.
Geneviève Buchs, à Charmey. Le chef de la maison est Geneviève Buchs, de Corserey FR, à Charmey. Exploitation du tea-room du parc. Village d'En-Haut.

Bureau de Fribourg

13 octobre 1978.
Rolf Körner, à Belfaux. Le titulaire est Rolf Körner, de Zurich, à Belfaux. Conseil d'entreprise et fiduciaire. Les Hauts des Verchières.

16 octobre 1978.
Arcomix Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 4. 1978, n° 79, p. 1044). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Penthalaz (FOSC du 13. 6. 1978, p. 1860).

16 octobre 1978.
Sarah Chappuis, à Villars-sur-Glâne, épicerie (FOSC du 13. 11. 1975, n° 266, p. 3026). L'inscription est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

16 octobre 1978.
Ignace et Denis Rappo, à Fribourg, confiserie, pâtisserie, boulangerie, société en nom collectif (FOSC du 11. 11. 1974, n° 264, p. 3003). La société est dissoute depuis le 30 juin 1978. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 octobre 1978.
Denis Rappo, à Fribourg. Le titulaire est Denis Rappo, de Schmitten, à Fribourg. Exploitation d'une confiserie, pâtisserie, boulangerie à l'enseigne «Confiserie du Tilleul».

16 octobre 1978.
Profimex S.A., à Fribourg, affaires commerciales de tout genre, etc. (FOSC du 8. 6. 1977, n° 131, p. 1884). Procuration individuelle a été conférée à Wolfgang Thum, d'Allemagne, à Villars-sur-Glâne.

16 octobre 1978.
Breveteam S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 19. 1. 1977, n° 15, p. 187). La signature du vice-directeur Dr Rudi Heimgaertner est radiée.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

16. Oktober 1978.
Colora-Graphika AG, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt, Fabrikation und Handel mit Druckfarben und Bauchemikalien usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2364). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Oktober 1978 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 600 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 900 voll liberierten Namenaktien zu je Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Claude Lasserre, von Genf, in Lausanne; Bruno Boesch, von Russwil, in Zürich; Jean-Paul Pignat, von Vouvry, in Eclépens. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

13. Oktober 1978.
Isobau AG, in Basel (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 121). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

13. Oktober 1978.
Arigobal-Holding AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 685). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

13. Oktober 1978.
Nisima Beteiligungs AG, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1978, S. 856). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

13. Oktober 1978.
Trelic AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 477). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

13. Oktober 1978.
Kleider AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 920). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Esco Kleider AG St. Gallen», in St. Gallen, aufgelöst hat, ist, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, zur Löschung angemeldet worden. Diese kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

13. Oktober 1978.
Gerber Holding AG, in Basel, Schweizergasse 13a, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 10. 1978. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch andere Anlagen tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Friedrich Gerber, von Langnau im Emmental, in Therwil, mit Einzelunterschrift.

13. Oktober 1978.
Kleider AG Steinen, in Basel (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 920). Die Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Esco Kleider AG St. Gallen», in St. Gallen, aufgelöst hat, ist, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, zur Löschung angemeldet worden. Diese kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

13. Oktober 1978.
Eurex GmbH, in Basel, Verbrauchswarenartikel usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 496). Domizil nun: Beinwilerstrasse 13.

13. Oktober 1978.
E. Bässler, in Basel, Möbelwerkstätte (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1951, S. 3063). Ernst Bässler, Inhaber, wohnt nun in Allschwil.

13. Oktober 1978.
Sancal Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1973, S. 2549). Domizil nun: Aeschenvorstadt 55, bei Herzfeld, Wenger & Cueni.

13. Oktober 1978.
Olgavia AG, in Basel, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1975, S. 2755). Domizil nun: Aeschenvorstadt 55, bei Herzfeld, Wenger & Cueni.

13. Oktober 1978.
Haman Scandinavia Aktiebolag, Farsta/Stockholm, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Reisen usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3159), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Stockholm (S). Einzelprokura neu: Margareta genannt Margrit Wüthrich, von Trub, in Allschwil.

13. Oktober 1978.
Itamcar C. Bergamo, in Basel, Rufacherstrasse 75, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pio Camillo Bergamo, italienischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL. Handel mit und Reparatur von Autos.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

16. Oktober 1978.
A. Rancani, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arrigo Rancani, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln. Gipsergeschäft. Gempenstrasse 34.

16. Oktober 1978.
Natura Katharina Glock, in Reinach BL, Kunstgewerbeartikel usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1978, S. 244). Neues Domizil: Hauptstrasse 6.

16. Oktober 1978.
Elco Papier AG vormals J. G. Liechti & Cie., in Allschwil, Papier- und Papierwaren usw. (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1977, S. 3768). Alfred Erismann, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; Prokura erloschen.

16. Oktober 1978.
Panalpina Welttransport AG, in Binningen, internationale Speditionen und Transporte aller Art (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2720). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Heinz-Jörg Klopfenstein, von Adelboden, in Binningen.

16. Oktober 1978.
Chümi Gebrüder Kümin, in Birsfelden, Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1945). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Übergangs der Aktiven gemäss Bilanz per 21. Juni 1978 an die «Chümi AG», in Birsfelden, aufgelöst. Sie wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

16. Oktober 1978.
Chümi AG, in Birsfelden, Sternenfeldstrasse 15, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 12. Oktober 1978. Zweck: Führung einer Autoreparatur- und Carrosseriewerkstätte sowie den Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven (bestehend aus Lagerbestand, Fahrzeugen, Maschinen und Werkzeuge und Büro-Mobilien) zu Fr. 50 000, Passiven sind keine vorhanden, der Kollektivgesellschaft «Chümi Gebrüder Kümin», in Birsfelden, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Oktober 1978 und Übernahmebilanz per 21. Juni 1978. Aktiven und Übernahmepreis von Fr. 50 000 werden an das Aktienkapital angerechnet. Alle seit dem 22. Juni 1978 von der Kollektivgesellschaft «Chümi Gebrüder Kümin» getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Marcel Kümin-Ulmer, von Freienbach SZ und Zürich, in Hersberg, Präsident und Lothar Kümin, von Freienbach SZ und Zürich, in Zürich.

16. Oktober 1978.
Armierungsstahl AG, in Birsfelden (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1973, S. 2804). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Küderli, Präsident, Dr. Robert Küderli, und Dr. Luc Küderli; Unterschriften erloschen. Prokura Werner Weissenburger erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: René Nigg, von Maienfeld, in Uitikon-Waldegg, Präsident, und Dr. Kurt Maeder, von Wuppenau, in Grand-Lancy.

16. Oktober 1978.
Reprox Büromaschinen AG Filiale Birsfelden, Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1977, S. 3805), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird im Handelsregister als Zweigniederlassung gelöscht. Sie besteht als nicht eintragungspflichtiges Geschäftslokal weiter.

16. Oktober 1978.
Cerberus AG, Zweigniederlassung in Pratteln, Erzeugnisse der Elektrotechnik, der Physik und der Chemie usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1976, S. 2910), mit Hauptsitz in Männedorf. Prokura Dr. Hanspeter Loew erloschen.

16. Oktober 1978.
Riva & Kunzmann AG, in Pratteln, Import- und Engros-Handel sowie Fabrikvertretungen in Spielwaren (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1976, S. 2655). Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Willi Kuhn ist Vizepräsident des Verwaltungsrates. Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Luc Edouard Jaques Brodbeck, von Basel, in Chêne-Bougeries.

16. Oktober 1978.
Urfer GmbH, in Muttenz, Maler- und Tapeziererarbeiten usw., in Auflösung (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4012). Nachdem die eidgenössische als auch die kantonale Steuerverwaltung zugestimmt haben, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

Berichtigung.
Inteph AG, in Teufen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978). Der ausgeschiedene Verwaltungsrat heisst Udo Smid, und nicht wie irrtümlich publiziert Udo Schmid.

10. Oktober 1978.
P. Bleiker AG Reitsport Starkenmühle in Gais, Betrieb einer Reitanstalt usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 700). Dr. Peter Nobel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Bleiker, von Wattwil SG, in Gais, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet wie bisher mit Einzelunterschrift.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. Oktober 1978.
Soba-Heim-Bedarf AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. September 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere elektrischen Apparaten, Maschinen und Geräten; ferner Vertrieb von elektronischen Geräten, insbesondere Radios, Fernsehapparaten, Stereo-Anlagen und Video-Recordern. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 30 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Leonhard Grass, von Klosters, in Adliswil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ruth Fechtig-Weber, von Zug, in Lustenau (A), und Franz Sigg, deutscher Staatsangehöriger, in Staad, Gemeinde Thal. Geschäftsadresse: Oberer Graben 42, 9000 St. Gallen.

13. Oktober 1978.
Spielsaloon Happy Play AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2101). An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1978 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Planung, Erstellung, Betrieb und Verkauf von Spielsalons unter dem Namen «Happy Play». Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten, vermieten und verkaufen. Die bisherigen 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 102 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 51 000 ist nun eingeteilt in 102 Inhaberaktien zu Fr. 500.

13. Oktober 1978.
Transfonda AG, in St. Gallen, Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmen sowie Abwicklung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1978, S. 589). An der Generalversammlung vom 12. Oktober 1978 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Contitrans AG St. Gallen.**

13. Oktober 1978.
Rechen-Center-Rapperswil Aktiengesellschaft, in Rapperswil (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1976, S. 1484). Bruno Nietlispach wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Oktober 1978.
Ernst Gämperli AG, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Ausführung von Maler- und Tapeziererarbeiten usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1975, S. 565). Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Oktober 1978.
Landw. Genossenschaft Walenstadt und Umgebung, in Walenstadt (SHAB Nr. 114 vom 16. 5. 1968, S. 1057). Gustav Bürer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Vorstandsmitglied Hans Eberle, von und in Walenstadt, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

13. Oktober 1978.
Paul Tobler & Co., in St. Gallen, Stahl- und Metallbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 785). Die Prokura von Max Prim ist erloschen.

13. Oktober 1978.
Koller Peter, in Alt St. Johann. Inhaber der Firma ist Peter Koller, von und in Alt St. Johann. Autoreparaturwerkstätte. Brunnen 216, 9656 Alt St. Johann.

13. Oktober 1978.
Kurt Minder Rest. St. Leonhard, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Kurt Minder, von Huttwil BE, in St. Gallen. Führung des Restaurants St. Leonhard. Burgstrasse 26, 9000 St. Gallen.

13. Oktober 1978.
Wohnidee Rapperswil, A. Vögeli, in Rapperswil, Möbel- und Bauschreinerei (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 333). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung.
Genossenschaft Happy Rancho Laax, in Laax (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1978, S. 3144). Roger Berthoud wohnt in Rüschlikon.

20 settembre 1978.
GLM Gestioni Latine Mobiliari, in Coira, partecipazioni (FUSC del 23. 6. 1975, n. 143, p. 1730). Questa ragione sociale è cancellata per trasferito della sede a Lugano (FUSC del 7. 6. 1978, n. 130, p. 1798).

20 settembre 1978.
Internote Financial Holding, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 4. 1978, n. 92, p. 1240). Questa ragione sociale è cancellata per trasferito della sede a Lugano (FUSC del 18. 5. 1978, n. 113, p. 1561).

20 settembre 1978.
Manu Fidelis SA, in Roveredo, amministrazioni, ecc. (FUSC del 30. 8. 1976, n. 202, p. 2480). Questa ragione sociale è cancellata per trasferito della sede a Lugano (FUSC del 2. 5. 1978, n. 101, p. 1378).

20 settembre 1978.
Meradeo S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 22. 6. 1977, n. 143, p. 2060). Questa ragione sociale è cancellata per trasferito della sede a Lugano (FUSC del 26. 5. 1978, n. 120, p. 1660).

20 settembre 1978.
Transmed SA, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 12. 1966, n. 285, p. 3847). Questa ragione sociale è cancellata per trasferito della sede a Lugano (FUSC del 5. 7. 1978, n. 154, p. 2117).

20 settembre 1978.
Yamapar SA, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 17. 11. 1972, n. 212, p. 2971). Questa ragione sociale è cancellata per trasferito della sede a Lugano (FUSC del 14. 6. 1978, n. 136, p. 1876).

20 settembre 1978.
Pilou S.A., in San Bernardino, comune di Mesocco (FUSC del 17. 11. 1976, n. 270, p. 3306). Immobili. Questa ragione sociale è cancellata per trasferito della sede a Lugano (FUSC del 2. 5. 1978, n. 101, p. 1378).

20 settembre 1978.
Naurokos S.A., in San Vittore, operazioni finanziarie (FUSC del 31. 3. 1977, n. 76, p. 1045). Questa ragione sociale è cancellata per trasferito della sede a Lugano (FUSC del 14. 7. 1978, n. 162, p. 2221).

13 ottobre 1978.
Tumbaloro Holding, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC dell'8. 1. 1978, n. 5, p. 42). D' Giovanni Kessler, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Beda Nauer, da Einsiedeln in Castel San Pietro.

13 ottobre 1978.
Liuzzi AG. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 6. 10. 1978, n. 234, p. 3070). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

13. Oktober 1978.
Wirzberg AG in Liquidation, in Chur, Finanzierungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1978, S. 3080). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

13 ottobre 1978.
Ineaf S.A. in liquidazione, in Mesocco, operazioni finanziarie, ecc., società sciolta (FUSC dell'11. 1. 1977, n. 8, p. 90). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

13. Oktober 1978.
Consu-Bau AG, in Chur, Generalunternehmungsaufträge usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1977, S. 3473). Dr. Mario Lecmann, Präsident und Alois Hartmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gottfried Kindlimann, von Wald ZH, in Zürich.

13 ottobre 1978.
Istikal SA. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 16. 8. 1978, n. 190, p. 2575)
Lauryna S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 3. 12. 1976, n. 284, p. 3467)
Mesolegna S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 30. 9. 1977, n. 229, p. 3154)
Tarcysia S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 18. 1. 1977, n. 14, p. 171).

Le liquidazioni sono terminate. Le società sono cancellate.

13. Oktober 1978.
Aristo Therm Gesellschaft m.b.H., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1787). Statuten am 6. 10. 1978 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. Oktober 1978.
Kindler Electronic Systems Ltd., in Chur (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1976, S. 1089). Durch Verfügung vom 3. 10. 1978 hat der Kreispräsident des Kreises Chur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

13. Oktober 1978.
Kindler Entwicklung und Beratung AG, in Chur (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1976, S. 1292). Durch Verfügung vom 3. 10. 1978 hat der Kreispräsident des Kreises Chur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

13. Oktober 1978.
Hotel Seraina AG, in Sils/Segl i. E. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12. 10. 1978. Zweck: Betrieb eines Hotels mit Restaurant. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen ähnlichen Unternehmungen beteiligen, sich mit solchen vereinigen, Liegenschaften erstellen, erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000; durch Sacheinlage voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 10. 1978 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Einzelfirma «Arno Giovanoli», in Sils/Segl i. E. Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 1. 5. 1978, wonach die Aktiven Fr. 2 242 172.70 und die Passiven Fr. 1 742 172.70 betragen. Übernahmepreis: Fr. 500 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, nämlich: Arno Giovanoli, Präsident, Paula Giovanoli-Bezzola, beide von Soglio, in Sils/Segl i. E.; Alfred Kobler, Ladina Kobler-Giovanoli, beide von Rüthi SG, in Sils/Segl i. E.; sie zeichnen alle einzeln. Domizil: c/o Arno Giovanoli, Hotel Seraina, Hauptstrasse, 7515 Sils/Segl i. E.

13. Oktober 1978.
Busch-Werke A.G., in Chur, Fabrikation von Waagen usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1976, S. 2697). Die Prokura von Marcel Caviezel ist erloschen.

16. Oktober 1978.
G. Crüzer, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber: Gustav Crüzer, von Stampa, in Landquart, Gemeinde Igis. Fleischhandel, Russhofstrasse, 7302 Landquart.

16. Oktober 1978.
Sgier Treuhand AG, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2456). Neues Domizil: Hochhaus Amba, 7302 Landquart.

16. Oktober 1978.
Concipium Aktiengesellschaft, in Chur, Handel mit Waren aller Art, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1977, S. 1180). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

16. Oktober 1978.
Baustoffe AG. Chur, in Chur (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1697). Dr. Rainer Schmid, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Peter Thurner, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher.

16 ottobre 1978.
Minola & Osenda, in Grono. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° giugno 1978, una società in nome collettivo fra Eligio Minola, di nazionalità italiana, in Grono, e Sergio Osenda, da ed in Moghegno. Scopo: commercio olii combustibili. Recapito: c/o Eligio Minola, via Cantonale, 6537 Grono.

16. Oktober 1978.
Iobis AG, in Chur, technische Beratung usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1978, S. 2487). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

16 ottobre 1978.
Anorexam S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 19. 9. 1977, n. 219, p. 3033)
Dearma S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 15. 9. 1977, n. 216, p. 3000)
Ekirion S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 31. 5. 1977, n. 124, p. 1776)
Glaukopis S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 14. 9. 1977, n. 215, p. 2991)
Glauma S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 15. 9. 1977, n. 216, p. 3000)
Marruvia S.A. in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 9. 11. 1977, n. 263, p. 3591)
Neenbi SA, in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 19. 9. 1977, n. 219, p. 3033)

Le liquidazioni sono terminate. Le società sono cancellate.

Aargau – Argovie – Argovia

13. Oktober 1978.
Wego Bauhandel AG, in Etzgen, Talstrasse 69. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 10. 1978. Zweck: Handel mit Fenstern und Türen sowie mit sämtlichen Baumaterialien und mit der Baubranche im Zusammenhang stehenden Waren. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Egon Gäng, deutscher Staatsangehöriger, in Schachen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Rolf Weber, von Leuggern, in Therwil, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, und Edith Weber, von Leuggern, in Therwil, ohne Unterschrift.

13. Oktober 1978.
Horta International AG in Nachlassliquidation, in Aarau, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1131). Durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 30. 8. 1978 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Verminderung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 50. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 50.

13. Oktober 1978.
Glockengiesserei H. Rüetschi AG, in Aarau (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3639). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Dr. Peter Amsler, Direktor; er zeichnet weiterhin auch als Direktor einzeln.

13. Oktober 1978.
Migrol Tankstelle & Kiosk B. Soland 5113 Holderbank, in Holderbank (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1974, S. 2659). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

13. Oktober 1978.
Leo Etterlin-Stenz, vormals H. Oftinger, in Muri, Kolonialwaren (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1945, S. 2339). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Oktober 1978.
Müller-Reekhaus, in Muri, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1948, S. 2776). Firma infolge Geschäftsübergangcs erloschen.

13. Oktober 1978.
Leichtmetall AG Neuenhof b/Baden, in Neuenhof (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1972, S. 1901). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Strupler, dessen Unterschrift erloschen ist, und August Iten, beide infolge Todes. Hans Strupler, bisher Präsident und Delegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln. Prokura Walter Etzensperger erloschen.

13. Oktober 1978.
W. Merz Baugeschäft AG, in Küttigen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1974, S. 1524). Berta Widmer, Prokuristin, wohnt nun in Küttigen. Geschäftsadresse neu (infolge behördlicher Änderung): Rombach, Alte Stockstrasse 3.

13. Oktober 1978.
B.I.M. AG für Bekleidungsindustrie, Meisterschwanden, in Meisterschwanden (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2902). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Oktober 1978.
Stump-Bohr AG, Zweigniederlassung in Mellingen (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1978, S. 2768), mit Hauptsitz in Zürich. Adresse der Zweigniederlassung neu (infolge behördlicher Änderung): Gheidstrasse 19.

16. Oktober 1978.
Josef Kleofas, in Wettingen, Zentralstrasse 132, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Kleofas, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen. Plattenlegergeschäft und Cheminéebau.

16. Oktober 1978.
Pelikan-Apotheke St. Geiser Laufenburg, in Laufenburg (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1956, S. 2440). Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Elisabeth Geiser, von Roggliswil, in Laufenburg.

16. Oktober 1978.
Hans Strebel Möbelgesehäft, in Mellingen (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1955, S. 1104). Firma nun: **H. Strebel Antiquitäten.** Geschäftsadresse neu (infolge behördlicher Änderung): Lenzburgerstrasse 30. Geschäftsnatur nun: Kauf und Verkauf antiker Möbel.

16. Oktober 1978.
H. Harisberger, in Murgenthal, Riken, Juraweg 827, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Harisberger, von Trachselwald, in Murgenthal, mit Zustimmung des Inhabers der elterlichen Gewalt. Ausführung von Holzkonservierungsarbeiten.

16. Oktober 1978.
H. R. Aeschbach, in Leutwil, Hübel 234, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Aeschbach, von und in Leutwil. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Ruth Aeschbach, von und in Leutwil. Baugeschäft.

16. Oktober 1978.
Elfa-Oxychemie AG, in Aarau, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2488). Walter F. Herzog, bisher Präsident und Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, jedoch nun zu zweien. Raymond Girard, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun einzeln.

16. Oktober 1978.
Franz Vago AG Strassen- & Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Birmenstorf (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1976, S. 1003), mit Hauptsitz in Wigoltingen. Unterschrift Siefried Gideon, Verwaltungsratsvizepräsident, und Dr. Hans Duttweiler, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Schluep, von Arch, in Kreuzlingen, und Heinz Moll, von und in Kreuzlingen, Verwaltungsratsmitglieder, sowie Peter Zingg, Zeichnungsberechtigter, bisher Prokurist, dessen Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung Birmenstorf neu: Hans Rudolf Walker, von Altdorf UR, in Zug.

16. Oktober 1978.
Garage Guido Gasser, in Möhlin (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1976, S. 3518). Geschäftsadresse neu: Hauptstrasse 14.

16. Oktober 1978.
Franz Keller-Schibli, in Klingnau, Schreinerei, Küchenbau (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2576). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Keller-Schibli AG», in Klingnau, erloschen.

16. Oktober 1978.
Keller-Schibli AG, in Klingnau, Trottenweg 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 10. 1978. Zweck: Ausführung von Schreinerarbeiten und Einbauküchen, Handel mit Möbeln. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert, 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 560 336.51 und Passiven von Fr. 475 338.65 der erloschenen Einzelfirma «Franz Keller-Schibli», in Klingnau, gemäss Bilanz per 1. 7. 1978, zum Preise von Fr. 84 997.86, wovon Fr. 75 000 voll an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Keller, Präsident, und Heidi Keller, beide von und in Klingnau, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1978.
Wohnbaugenossenschaft «Auf dem Höli», in Scherz (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2974). Aus Vorstand ausgeschieden: Else Märki, Vizepräsidentin und Aktuarin; Unterschrift erloschen.

16. Oktober 1978.
Baer & Aufdermauer, in Zofingen, Vordere Hauptstrasse 49, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 19. 6. 1978. Gesellschafter: Peter Baer, von Rothrist, in Zofingen, und Monika Aufdermauer, von Kerns, in Zofingen. Restaurant Brauerei.

16. Oktober 1978.
Espisa AG, bisher in Endingen, technische Neuheiten usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2115). Statutenänderung: 11. 10. 1978. Sitz nun: Döttingen, Surbtalstrasse 22. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 2 Gleiterwerkzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. 10. 1978 zum Preise von Fr. 54 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Yvonne Suter. Unterschrift erloschen. Werner Obrist, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun nicht mehr zu zweien, sondern einzeln.

16. Oktober 1978.
Casino-Optik AG, in Aarau, Kasinostrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 10. 1978. Zweck: Import von und Handel mit optischen Artikeln sowie Durchführung damit zusammenhängender Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Winnewisser, von und in Luzern, Präsident; Hans Jörg Bauhofer, von Schattdorf, in Oberentfelden; Hans Burger, von Burg AG, in Pfeffikon LU, und Peter Eberhardt, von Etzelkofen, in Küttigen; alle mit Unterschrift zu zweien.

16. Oktober 1978.
H. Klopfenstein Migros-Depot Laufenburg, in Laufenburg, Lebensmittel (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1958, S. 2009). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Oktober 1978.
Kälin Willy, in Muri, Bahnhofbuffet (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1954, S. 2383). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Oktober 1978.
Karpf Treuhand, bisher in Tägerig (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1977, S. 1085). Sitz nun: Oberrohrdorf, Binsenstrasse 6. Heinz Karpf, Firmainhaber, wohnt nun in Oberrohrdorf.

16. Oktober 1978.
Bau AG Windisch, in Windisch (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1951, S. 471). Auflösung durch Generalversammlung vom 12. 9. 1978. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

16. Oktober 1978.
Karl Widmann AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Rudolfstetten, Am Mühlebach 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 9. 1978. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Handel mit Maschinen und Apparaten verschiedener Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 345 031.45 und Passiven von Fr. 245 031.45 des nicht im Handelsregister eingetragenen Geschäftes von Karl Widmann, in Rudolfstetten-Friedlisberg, gemäss Vertrag vom 28. 9. 1978, zum voll an das Grundkapital angerechneten Preise von Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Karl Widmann, von und in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Einzelunterschrift. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Dorothea Widmann, von und in Rudolfstetten-Friedlisberg.

16. Oktober 1978.
Warmblut-Pferdezuchtgenossenschaft Zofingen, in Zofingen (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1949, S. 3257). Aus Vorstand ausgeschieden: Dr. Alfred Schöchli, Präsident; Ernst Hofer, Vizepräsident, und Max Wyss, Geschäftsführer; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Dr. Hans Reinhard, von Röthenbach bei Herzogenbuchsee, in Unterentfelden, Präsident; Adolf Baumberger, von und in Kirchleerau, Vizepräsident, und Fritz Keller, von Mandach und Hottwil, in Obersiggenthal, Geschäftsführer. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Geschäftsführer.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

13. Oktober 1978.
Anna Künzli-Jezler, in Berlingen, Alters-, Pflege- und Krankenheim «Neutal» (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2491). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Neutal, Alters-, Pflege- und Krankenheim, Berlingen, in Berlingen, erloschen.

13. Oktober 1978.
E. Hofmann-Egli A.G., in Kreuzlingen, Handel mit Bau- und Möbelbeschlägen und Werkzeugen sowie landwirtschaftlichen und Haus- und Küchenartikeln (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1974, S. 329). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Dezember 1977 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Oktober 1978.
Minitherm A.G., in Kaltenbach, Fabrikation und Verkauf von Heizkesseln, Eisenkonstruktionen, Behältern und heiztechnischen Geräten aller Art (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2971). Jetziges Domizil: Käsereistrasse, 8251 Kaltenbach.

13. Oktober 1978.
Thurgauische Hypothekar-Bürgschafts-Genossenschaft, in Weinfelden (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1977, S. 2768). Alfred Althaus, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Max Steiner, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Dahinden, von Entlebuch, in Sirnach, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Ernst Oberhänsli, Geschäftsführer, ist infolge Todes erloschen. Georges Notter, von Burgdorf, in Weinfelden, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Jetziges Domizil: Rathausstrasse 17, 8570 Weinfelden.

13. Oktober 1978.
Rolf Kriemler, Kartonagefabrik, vormals E. Bachmann, in Frauenfeld, Herstellung von Verpackungen (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1976, S. 1739). Die Firma lautet nun: **Rolf Kriemler, Kartonagefabrik.**

13. Oktober 1978.
Kurt Minder, in Weinfelden, Betrieb des Gasthaus-Restaurants zum Trauben (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1970, S. 976). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Oktober 1978.
Lichtensteiger AG, Transporte, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Oktober 1978 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Transporten im In- und Ausland sowie Vermittlung von Geschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an branchenähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Lichtensteiger, in Niederhelfenschwil, gemäss Vertrag vom 6. Oktober 1978 4 Lastwagen zum Preise von Fr. 96 500, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Lichtensteiger, von und in Niederhelfenschwil, als Präsident, und Hans-Ulrich Schürch, von Heimiswil, in Weinfelden, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Amriswilerstrasse 106, 8570 Weinfelden.

16. Oktober 1978.
Löw Holding AG Oberaach, in Oberaach (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1978, S. 1150). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Oktober 1976 wurde die Firma geändert in **Löw Holding AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

16. Oktober 1978.
Karl Hubmann AG, in Dussnang, Erstellung von Steil- und Flachbedachungen, Fassadenverkleidungen und Bautenschutz, Ausführung von Bauspenglerarbeiten, Gerüstbau und Erstellung von Blitzschutzanlagen (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1977, S. 3556). Hermann Mändli, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

16. Oktober 1978.
Anderegg Holz AG Märstetten, in Märstetten, Führung einer Sägerei, Zimmerei, Schreinerei und Gläserei; Handel mit Holz; Ausführung von Transporten usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2052). Ernst Anderegg, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, und Rita Kaiser-Anderegg, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Walter Brechbühl, bisher Prokurist, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt; seine Prokura ist erloschen. Neu wurde Markus Anderegg, von St. Peterzell und Märstetten, in Neuhausen am Rheinfall, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

16. Oktober 1978.
Hans Meienhofer & Co., in Güttingen, Schreinerei (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4105). Hans Meienhofer, unbeschränkt haftender Gesellschafter, wohnt nun in Güttingen.

16. Oktober 1978.
Willy Rutishauser, in Bottighofen, Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 2000). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Oktober 1978.
Martin Keller, in Kreuzlingen, in Konkurs, elektrische Installationen, Verkauf von elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1977, S. 2517). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

10 ottobre 1978.
Antonio Di Giannandrea, ora Ottavio e Ida Di Giannandrea, in Bellinzona, società in nome collettivo, commercio vini, ecc. (FUSC del 5. 10. 1962, n. 233, p. 2845). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata. Attivo e passivo vengono assunti dalla ditta individuale Montefiore Piero, già iscritta a registro di commercio.

10 ottobre 1978.
Montefiore Piero, in Bellinzona, vendita acque minerali, ecc. (FUSC del 1. 11. 1974, n. 256, p. 2914). Nuova ragione: **Montefiore Piero già Antonio Di Giannandrea.** La ditta ha ripreso attivo e passivo della società in nome collettivo «Antonio Di Giannandrea, ora Ottavio e Ida Di Giannandrea», radiata. Nuovo recapito: via Nosetto.

13 ottobre 1978.
Tecnoimport di A. Ferretti & Co., in Montecarasso, importazione articoli per industria, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1978, n. 186, p. 2528), società in nome collettivo. L'associato Vittorio Zanetti, essendo uscito dalla società, questa è sciolta e la ditta cancellata. Il socio Annamaria Ferretti, cittadina italiana in Bellinzona continua gli affari dell'azienda individuale ai sensi dell'art. 579 CO, sotto la ragione sociale **Tecnoimport di A. Ferretti.** Scopo: importazione, esportazione, compra-vendita di articoli per l'industria meccanica in genere, di apparecchi elettrici, nonché l'assunzione di rappresentanze industriali e relative consulenze. Recapito: via Cantonale, casa Calastri.

13 ottobre 1978.
Artor Cuma S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 13. 10. 1978. Scopo: la lavorazione artigianale di gioielleria, acquisti, vendite, importazione ed esportazione del manufatto d'oro e pietre preziose, ed altro, la partecipazione a società similari e la stipulazione di negozi giuridici. Capitale sociale fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Sergio Ponzio, da ed in Bellinzona, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: viale Stazione 4.

16 ottobre 1978.
La Casalinga S.A., in Bellinzona, vendita articoli casalinghi, ecc. (FUSC del 27. 11. 1974, n. 278, p. 3173). Remo Sutter, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Valerio Brusa, da Mendrisio in Viganello, è nominato presidente con firma collettiva a due. Gustavo Semm, cittadino germanico in Giubiasco, è nominato membro con firma individuale.

Ufficio di Cevio

12 ottobre 1978.
Figli fu Roberto Pollini, in Someo, società in nome collettivo (FUSC del 18. 10. 1971, n. 234, p. 2527). Commercio del granito e beola di Valle Maggia, ecc. La società è sciolta dal 1° gennaio 1978. La liquidazione essendo terminata la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo vengono assunti, dal 1° gennaio 1978, dalla nuova ditta «Figli fu Roberto Pollini S.A.»

12 ottobre 1978.
Figli fu Roberto Pollini S.A., in Someo. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 28 settembre 1978. Scopo: estrazione, lavorazione e commercio del granito e della beola di Valle Maggia, trasporti, scavi meccanici, impresa costruzioni, lavori di sotto e soprastruttura, fornitura ghiaia e sabbia, ufficio tecnico. Capitale sociale di fr. 300 000 suddiviso in 300 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna; interamente liberato. La società ha assunto con effetto retroattivo al 1° gennaio 1978, attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Figli fu Roberto Pollini», in Someo/Riveo, come al bilancio 31. 12. 1977 che presenta un attivo di fr. 2 456 091.39 e un passivo di fr. 2 156 091.39, cioè con un attivo netto di fr. 300 000. L'assunzione è stata accettata per fr. 300 000 contro rimessa agli apportatori di 300 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Amministrazione composta da 1 o più membri. Attualmente da Claudio Pollini, da Cureggia in Minusio, presidente; Adriano Pollini, da Cureggia in Someo/Riveo, membro; Marco Pollini, da Cureggia in Ponte Brolla, membro; Mariella Nobilc, moglie di Paolo, nata Pollini, da Tesserete in Minusio, membro. Ogni membro rappresenta la società con firma individuale. Recapito: uffici propri a 6671 Riveo.

Ufficio di Faido

12 ottobre 1978.
Airolo-Pesciüm Impianti Turistici S.A., in Airolo (FUSC del 4. 10. 1978, n. 232, p. 3053). Ervino Müller da Winterthur Seen in Bellinzona, è nominato direttore della società con diritto di firma collettiva a due con il presidente o l'amministratore delegato.

Ufficio di Locarno

10 ottobre 1978.
Chiappini S.A., in Brissago. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 9 ottobre 1978. Scopo: la conduzione di un'impresa costruzioni, l'esecuzione di lavori edili di ogni genere in sopra- e sottostruttura. La società intende rilevare l'inventario aziendale con ogni attivo della ditta individuale «Luigi Chiappini», impresa costruzioni, in Brissago, per il prezzo di fr. 180 000. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Luigi Chiappini, da ed in Brissago, presidente; Jolanda Chiappini, da ed in Brissago, membro; Romeo Maria Pedroni, citt. italiano in Cannobio (I), membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del C.A. Recapito: Madonna di Ponte, uffici propri.

13 ottobre 1978.
Visomed AG, in Minusio, fabbricazione e commercio di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 2. 8. 1976, n. 178, p. 2218). Con decisione assembleare del 9 ottobre 1978 risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Losone. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Nuovo recapito: via dei Patrizi 13.

13 ottobre 1978.
Tipografia Stazione S.A., in Muralto (FUSC del 30. 8. 1978, n. 202, p. 2712). Armendo Signorio, citt. italiano in Cadro, è nominato nuovo membro senza diritto di firma.

13 ottobre 1978.
Cassa Raiffeisen delle Centovalli, in Intragna, favorire il risparmio e il credito, ecc., società cooperativa (FUSC del 29. 4. 1974, n. 98, p. 1150). La firma di Luigi Pellanda è cancellata. Nuovo gerente con firma collettiva a due è nominato Sergio Lomazzi da Locarno in Losone.

13 ottobre 1978.
Giovanni Treichler, Locarno, Agenzia Generale della ditta ADS-Anker Data Systema S.p.A. Zurigo, in Locarno, vendita registratori, ecc. (FUSC del 24. 7. 1969, n. 170, p. 1729). Nuovo recapito: via Trevani.

13 ottobre 1978.
Ristobar S.A., in Ascona, gestione di ristoranti, ecc. (FUSC del 31. 8. 1977, n. 203, p. 2840). Emilio Colla, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è cancellata. Bruno Carugo, da ed in Bellinzona, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Bar Montecarlo.

13 ottobre 1978.
Andreska Franz, in Losone. Titolare è Franz Andreska, apolide, in Losone. Impresa di pittura in genere e isolazioni interne ed esterne in particolare. Recapito: via ai Molini.

13 ottobre 1978.
Ars Aquillas S.A., in Ascona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 29 settembre 1978. Scopo: il commercio, la rappresentanza, l'intermediazione di oggetti d'arte e istromenti ottici professionali; l'assunzione di incarichi fiduciari; la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Il signor Dr Jürg Pilgrim, Muri, ha fatto apporto alla società di apparecchi, macchine e macchinari per la somma di fr. 47 370 e meglio come risulta dal contratto di conferimento del 29. 9. 1978 allegato agli statuti, accettato per fr. 45 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: sul FUCT, riservate quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: consiglio di amministrazione di 1 o più membri, attualmente da: Dr Jürg Pilgrim, da Zurigo in Muri, amministratore unico con firma individuale. Piazza della Posta 1.

Ufficio di Lugano

11 ottobre 1978.
Impetus-diamonds SA., in Porza, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 10. 1978. Scopo: la fabbricazione e il commercio di diamanti, articoli per dentisti, utensili industriali, la partecipazione ad altre società ed aziende analoghe così come il commercio di immobili ed altri articoli di ogni genere. Capitale: fr. 250 000, diviso in 250 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Come a contratto del 3. 10. 1978 vengono apportati macchinari e merci per un valore complessivo di fr. 133 281.75, accettati dalla società per fr. 133 000 contro rimessa agli apportatori di 133 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 3 a 7 membri, attualmente da: Dr Alphons Auf der Maur, da Ingenbohl in Brunnen, presidente; Martin Wyrsch, da Buchs in Porza, vice-presidente; Maria Pedretti-Auf der Maur, da San Nazzaro in Losone, segretaria, tutti con firma collettiva a due.

13 ottobre 1978.
FH Finanz-Handels AG, in Lugano, via Trevano 4 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 10. 1978. Scopo: ogni forma di finanziamenti e partecipazioni finanziarie ad altre imprese commerciali e industriali; l'importazione, l'esportazione e il commercio di merci varie; la consulenza in materia finanziaria e di investimenti; la gestione di patrimoni. Essa potrà pure prestare garanzie e compiere operazioni immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Erica Weibel, da Zurigo in Viganello.

13 ottobre 1978.
Toechettl-Prati impresa generale di costruzioni S.A., in Cureglia (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 10. 1978. Scopo: l'assunzione e l'esecuzione di contratti generali d'appalto di qualunque natura nel campo dell'edilizia, nonché la consulenza, la progettazione e la direzione lavori edilizi di sopra e sottostruttura; l'esercizio di un'impresa di costruzioni, l'esecuzione di lavori edili in genere e di tutte le opere artigianali e specialistiche inerenti le costruzioni; la partecipazione ad imprese commerciali e industriali specie operanti nel campo dell'edilizia; le operazioni commerciali e finanziarie; l'assunzione di rappresentanze, l'acquisto, l'amministrazione, l'impiego e la vendita di brevetti, di licenze, di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Aldo Prati, da ed in Viganello. Pierangelo Tocchetti, di nazionalità italiana in Cureggia, è stato nominato procuratore con firma individuale.

16 ottobre 1978.
Marifran S.A., in Lugano, via Nassa 17, c/o studio Balestra (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 10. 1978. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di scarpe ed affini ivi compresa la partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr Carlo Balestra, da Gerra (Gambarogno) in Lugano.

16 ottobre 1978.
Til Management S.A., in Lugano, coordinamento, ecc. (FUSC dell'8. 2. 1978, n. 32, p. 402). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 1 500 000 mediante l'emissione di 14 500 nuove azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Statuto modificato il 12. 10. 1978. Il capitale sociale è ora di: fr. 1 500 000, diviso in 15 000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

Ufficio di Mendrisio

13 ottobre 1978.
MCS – Manifattura Confezioni Stabio S.A., in Stabio. Nuova società anonima con statuti in data 11 ottobre 1978. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di confezioni di ogni tipo e foggia. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Tiziano Tallarini, da Balerna, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: Al Gaggiolo, 6855 Stabio.

13 ottobre 1978.
Casa Torre Al Ponte S.A., in Chiasso, beni immobili, ecc. (FUSC del 4. 11. 1976, n. 259, p. 3154). In scioglimento: 11 ottobre 1978. Nuova ragione sociale: **Casa Torre Al Ponte S.A. in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato Roberto Mazzoleni, da Giubiasco, in Losone, con firma individuale. Marco Celoria non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18, 6830 Chiasso.

13 ottobre 1978.
Azeta S.A., in Mendrisio, lo studio, lo sviluppo, la fabbricazione, la compera, la vendita, la rappresentanza di apparecchi elettrici ed elettronici (FUSC del 27. 9. 1977, n. 226, p. 3121). Marco Vescovi, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. La società è ora senza amministrazione.

13 ottobre 1978.
Zaka S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 23. 2. 1977, n. 45, p. 610). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

13 ottobre 1978.
Società Anonima di Trasporti Internazionali Gottardo Ruffoni, in Chiasso, esercizio di trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 2. 10. 1978, n. 230, p. 3029). Il direttore Rainer Sondermann ha ora firma collettiva a due.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

12 octobre 1978.
Société des Etablissements Héliothérapiques de Leysin en liquidation, à Leysin, hospitalisation de malades (FOSC du 13. 7. 1977, p. 2310). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

12 octobre 1978.
La Fonte Electrique S.A., à Bex, fabrication et vente de produits électro-métallurgiques, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1978, p. 906). Henri Martin, de France, à La Celle-Saint-Cloud, a été nommé administrateur avec signature collective à deux avec une autre personne habilitée à signer.

13 octobre 1978.
S.I. Au Pré Neuf S.A. en liquidation, à Villeneuve, affaires immobilières (FOSC du 27. 4. 1978, p. 1317). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Rolle

13 octobre 1978.
Sofa Holding S.A., à Gilly, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 octobre 1978. But: participation à d'autres sociétés. Capital social: fr. 120 000, divisé en 120 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société a émis 120 bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Rochat, de L'Abbaye, à Pully, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Château de Vincy, chez Pierre Hesnault.

Bureau de Vevey

5 octobre 1978.
Casino-Kursaal de Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 25. 8. 1978, p. 2667). Capital réduit de fr. 1 000 000 à fr. 500 000, la valeur nominale des 10 000 actions au porteur étant ramenée de fr. 100 à fr. 50. Opération effectuée en conformité de l'art. 735 CO. Capital augmenté ensuite à fr. 1 400 000 par l'émission de 9000 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées, puis à fr. 5 600 000 par l'émission de 42 000 actions au porteur de fr. 100, libérées par compensation de créances à concurrence de fr. 4 200 000. Capital actuel: fr. 5 600 000, divisé en 51 000 actions au porteur de fr. 100 et 10 000 actions au porteur de fr. 50, toutes entièrement libérées. Publications: Est Vaudois, sous réserve de la FOSC. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publicité, le 29 septembre 1978.

Bureau d'Yverdon

13 octobre 1978.
E. Ciano, à Yverdon. Titulaire: Erasmo Ciano, d'Italie, à Yverdon. Commerce d'alimentation générale et divers. Rue d'Orbe 77.

13 octobre 1978.
S.I. Rue d'Orbe-Yverdon S.A., en liquidation, à Yverdon, affaires immobilières (FOSC du 23. 3. 1978, p. 907). Les administrations fiscales ayant donné leurs consentements, cette raison sociale est radiée.

13 octobre 1978.
Galper S.A., à Yverdon, opérations financières, etc. (FOSC du 9. 6. 1978, p. 1825). Jean-François Perrier, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Jean-Pierre Caillard, secrétaire inscrit, est président, et Jacques Delacour, administrateur, est secrétaire. Ils continuent à signer collectivement à deux.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

12 octobre 1978.
Procotur S.A., à Sierre, gestion de patrimoines (FOSC du 7. 8. 1974, n° 182, p. 2171). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 septembre 1978, la société a décidé de transférer son siège à Crans, commune de Lens. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Denise Brugger, administratrice unique, a démissionné; sa signature est radiée. Gustave Cordonier, de Chermignon, à Crans-Chermignon, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o agence Les Grillons, à Crans/Lens. Adresse de la société: c/o Gustave Cordonier, agence Les Grillons, à Crans.

12 octobre 1978.
Brégy Jeanne-Olga, à Sierre, confection (FOSC du 26. 6. 1969, n° 146, p. 1485). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de l'activité.

12 octobre 1978.
Ernest Rey-Rombaldi, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Ernest Rey, de et à Montana. Menuiserie et charpenterie.

12 octobre 1978.
Rey Alphonse et Cie, à Montana, commune de Montana, menuiserie (FOSC du 16. 12. 1946, n° 294, p. 3649), société en nom collectif. L'associé, Alphonse Rey, est décédé depuis le 4. 1. 1955. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 octobre 1978.
Nanchen-Dessimoz et Fournier S.A., à Vétroz, entreprise de carrelage (FOSC du 28. 9. 1977, n° 227, p. 3136). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22. 9. 1978, la société a modifié sa raison sociale. Nouvelle raison sociale: **Nanchen S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les administrateurs: Jacques-Roland Dessimoz, vice-président, et Daniel Fournier, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. André Nachen, jusqu'ici président, devient administrateur unique avec signature sociale individuelle.

13 octobre 1978.
Florey Jean-Charles, à Vissoie. Le chef de la maison est Jean-Charles Florey, de Vissoie et Ayer, à Vissoie. Café-Pension-Restaurant du «Château».

13 octobre 1978.
Rosablanche S.A., à Nendaz, exploitation de locaux commerciaux (FOSC du 8. 9. 1978, n° 210, p. 2803). Wim Poulussen, président, a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Pierre Gasser, de et à Sion, et Jean-Claude Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à St-Léonard. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 octobre 1978.
Christian Froment, à Boudry, commerce d'horlogerie, bijouterie et photo, en faillite (FOSC du 13. 1. 1978, n° 10, p. 119). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 octobre 1978.
Zysset et fils, à La Chaux-de-Fonds, tous travaux d'appareillage, de sanitaire et de ferblanterie, société en nom collectif (FOSC du 7. 10. 1974, n° 234, p. 2686). L'associé Paul Zysset est décédé le 30. 12. 1977. La société est dissoute et la raison radiée. L'associé Jonny Zysset, d'Heiligenschwendi BE, à La Chaux-de-Fonds, continue les affaires, avec reprise de l'actif et du passif, comme entreprise individuelle. La raison de commerce est: **Jonny Zysset.**

12 octobre 1978.
Plutonic Distribution, Paul Essig, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Paul Guido Essig, de Bâle, à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente, importation et exportation de tous produits horlogers et industriels. Rue du Point-du-Jour 5.

13 octobre 1978.
Isolier Technik Voss S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1978, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exécution de tous travaux d'isolation contre le chaud, le froid et le bruit; la société peut s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales se rattachant au but social. Capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 100 chacune, partiellement libérées à concurrence de fr. 20 000. Il a été fait apport à la société, selon convention du 5 octobre 1978, d'une voiture marque Volvo «commerciale», pour le prix accepté de fr. 6000 imputé sur le capital social. Comme première opération, la société se propose d'acquérir un équipement et des machines pour le prix maximum de fr. 14 000. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edith-Michèle Voss née Randin, de Rances, à La Chaux-de-Fonds, est administratrice unique; Wilfried Voss, d'Allemagne, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé directeur, tous deux avec signature individuelle. Locaux: rue Numa-Droz 171.

13 octobre 1978.
Société de l'immeuble des grands magasins Rue Neuve 3 (S.A.), à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 6. 1. 1969, n° 3, p. 21). Les administrateurs Charles Wilhelm, Berthe Piquet et Paul-Ariste Mentha ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Roger Eric Perret, de et à La Chaux-de-Fonds, est nommé président; Michel Gérard Sautaux, de Montagny-les-Monts, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, avec signatures collectives à deux. Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 117, chez Fiduciaire Kubler et Huot.

Genf – Genève – Ginevra

12 octobre 1978.
R. et M. Allegra, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 3. 10. 1977. Associés: Renzo Allegra, d'Italie, à Genève, et Maria Allegra, d'Italie, à Genève. Café-glacier-restaurant à l'enseigne «Bagatelle». 5, place des 22-Cantons.

12 octobre 1978.
Marlise Ambrosio, à Genève. Chef de la maison: Marlise Ambrosio, de Vernier, à Genève, autorisée par son mari François Ambrosio, de Vernier, à Genève, à qui procuration individuelle a été conférée. Importation, exportation et commerce d'appareils de transmissions et de radios. 17, avenue du Mail.

12 octobre 1978.
«Interam» F. Ambrosio & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 30. 8. 1978, p. 2712). Nouveau siège: Carouge. 23, route des Jeunes. Objet modifié: représentation, commerce et installation d'appareils de télécommunication.

12 octobre 1978.
Christiane Barrymore-Pontal, à Lancy. Chef de la maison: Christiane Barrymore, née Pontal, de Vaumarcus, à Lancy, autorisée par son mari. Importation, représentation et commerce de maillots de corps et de posters. Petit-Lancy. 3, chemin de la Bâtie.

12 octobre 1978.
«La Cravaterie» F.-S. Lang, à Genève, commerce de cravates, etc. (FOSC du 25. 8. 1975, p. 2327). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 2. 8. 1978, confirmé par arrêt de la Cour de justice du 28. 9. 1978.

12 octobre 1978.
Victor Lorenzini, à Lancy, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 3. 7. 1975, p. 1841). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 octobre 1978.
René Bochet, à Genève, entreprise générale d'installations électriques (FOSC du 15. 3. 1972, p. 672). Nouvelle adresse: 19, rue Charles-Giron. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Meyrin.

12 octobre 1978.
Ferdinand Desjacques & Cie, à Thônex, entreprise de travaux publics, etc., société en nom collectif (FOSC du 21. 1. 1972, p. 182). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Ferdinand Desjacques & Cie SA», à Thônex.

12 octobre 1978.
Gevaldo SA, à Genève, développement du tourisme, etc. (FOSC du 18. 9. 1964, p. 2824). Nouvelle adresse: 34, avenue Riant-Parc, chez Robert Micheli.

12 octobre 1978.
Sodrex, à Genève, tous produits et articles manufacturés ou non, société anonyme (FOSC du 7. 7. 1975, p. 1873). Nouvelle adresse: 34, avenue Riant-Parc, chez Robert Micheli.

12 octobre 1978.
Soparchim SA, à Plan-les-Ouates, prise de participations, etc. (FOSC du 25. 8. 1978, p. 2668). Nouvelle adresse: 111, chemin du Pont-du-Centenaire.

12 octobre 1978.
SI Archamps-Résidence A, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 8. 1976, p. 2404). Nouveau siège: Bardonnex. Statuts modifiés le 18. 9. 1978. Adresse: Croix-de-Rozon, 27, chemin d'Archamps, chez Jean Favre.

12 octobre 1978.
Beckman Instruments International SA, à Genève (FOSC du 4. 8. 1978, p. 2457). Signature individuelle a été conférée à Frederic J. Feldman, des USA, à Chêne-Bougeries, directeur.

12 octobre 1978.
Soieries Bianchini, Férier, Société Anonyme, à Genève (FOSC du 4. 11. 1975, p. 2941). Statuts modifiés le 3. 10. 1978 sur un point non soumis à l'inscription. André Dubath n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration d'Edouard Theiler, sont radiés. Georges Bourgeois, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 octobre 1978.
Boston Investment and Financial Services SA, à Genève, toutes opérations de gestion de portefeuilles, etc. (FOSC du 24. 4. 1978, p. 1272). Signature individuelle a été conférée à Heinz G. Maurchofer, de Berne, à Lucerne, directeur, et Rudolf Jegge, de Sisseln, à Genève, directeur adjoint. Peter D. Armitage, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur. Il continue à signer individuellement.

12 octobre 1978.
Carrelages et revêtements SARL, à Genève (FOSC du 2. 2. 1978, p. 335). Gotthard Krähenbühl n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés. La part de l'associé Werner Emmenegger, maintenant à Carouge, est portée à fr. 20 000, correspondant au montant du capital. Statuts modifiés le 29. 9. 1978. L'associé gérant Werner Emmenegger signe désormais individuellement.

12 octobre 1978.
Communauté internationale des obtenteurs de plantes ornementales de reproduction asexuée (Ciopora), à Genève, association (FOSC du 6. 4. 1970, p. 746). Reprise de l'actif et du passif de la «Communauté internationale des obtenteurs de plantes fruitières de reproduction asexuée (CIOPFRA)», à Genève, association.

12 octobre 1978.
Clinique des Tulipiers SA, à Genève, clinique médicale et chirurgicale, etc. (FOSC du 20. 6. 1978, p. 1947). Signature individuelle a été conférée à Céline Piveteau, de France, à Genève, directrice.

12 octobre 1978.
Société Immobilière Rue des Contamines 26, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 3. 1963, p. 731)
Société Immobilière Rue des Contamines 28, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 3. 1963, p. 731)

Max Hottinger n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Marie Pignolo, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, rue Belloz, chez Marie Pignolo.

12 octobre 1978.
Compagnie de transport aérien CTA, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 19. 10. 1978, p. 3226). Procuration collective à deux a été conférée à Andres Hodel, de Bâle, à Dübendorf.

12 octobre 1978.
Ewi, à Genève, courtage d'assurances, etc. (FOSC du 25. 6. 1976, p. 1817). Nouvelle adresse: 54bis, quai Gustave-Ador.

12 octobre 1978.
Fateoteo Ltd, Geneva, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 10. 1978. But: importation, exportation, achat et vente de cotons bruts, fibres textiles, filés de tous genres, produits du sol et produits pour l'industrie. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Loosli, de et à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou de Fathalla Boutros, du Soudan, à Genève, directeur général, ou Nabil Boutros, du Soudan, à Genève, directeur. Adresse: 16, rue du Mont-Blanc.

12 octobre 1978.
Finarent SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 9. 1978. But: importation, exportation, achat, vente et location de produits dans le domaine de l'image et du son. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Béatrice Vaziri, de Rüschegg, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 16, avenue Dumas, chez Béatrice Vaziri.

12 octobre 1978.
Home Salevia SA, à Genève, exploitation d'une pension (FOSC du 12. 7. 1968, p. 1523). Suzanne-Marie Renggli n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Danièle Malan, de Blonay, à Chêne-Bourg, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 20, avenue Luserna, chez Nicole Chaton.

12 octobre 1978.
Kamel Brothers SA, à Genève, expertises notamment dans les domaines relatifs à l'engineering, etc. (FOSC du 10. 4. 1978, p. 1087). Administration: Ibrahim Kamel, d'Egypte, au Caire, président; Max-P. Moser, jusqu'ici président, nommé vice-président, et Lucien Rouillier, secrétaire, lesquels signent individuellement.

12 octobre 1978.
Mandator SA, à Genève, exécution de mandats de représentation, etc. (FOSC du 4. 1. 1978, p. 20). Edmond Golaz, de Genève, à Bernex, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 octobre 1978.
Reprox Machines de bureau SA, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 22. 12. 1977, p. 4075). L'inscription est radiée du fait que l'établissement n'a plus le caractère d'une succursale.

12 octobre 1978.
SI les Sillons-Thônex F, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1968, p. 1198). Gilles L'Huillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Givel, de Payerne et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 26, rue de l'Athénée, chez Edouard Givel.

12 octobre 1978.
Sovchart SA, à Genève, toutes opérations de courtage et d'affrètement maritime, etc. (FOSC du 2. 8. 1977, p. 2528). Anatoli Petrovich Pribylov n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Vladimir Konstantinov, d'URSS, à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature individuelle.

12 octobre 1978.
Société pour le Commerce des Sucres et Denrées, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 9. 1978, p. 2890). Les pouvoirs de Pierre Boulmer sont radiés.

12 octobre 1978.
Telematic SARL, à Genève, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 29. 9. 1978. But: mise au point et utilisation de programmes de traitement sur ordinateur destinés à la gestion industrielle, commerciale et administrative d'entreprises, formation du personnel nécessaire; location et utilisation du matériel de traitement d'informations. Capital: fr. 20 000. Associés et parts sociales: Recherches Opérationnelles SA ROSA, à Genève, pour une part de fr. 10 000, et Patrick Liechti, de Landiswil, à Genève, pour une part de fr. 10 000. Gérants: Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collonge-Bellerive, et Ariel-R. Bernheim, de Pleigne, à Veyrier, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: FOSC. Adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat.

12 octobre 1978.
Trafimex SA, à Genève, exploitation de surfaces de ventes, etc. (FOSC du 9. 11. 1977, p. 3593). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 28. 9. 1978. Adresse: 54, rue Ancienne.

12 octobre 1978.
UGE United General Enterprises Establishment, Vaduz, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 11. 1. 1978, p. 97). Peter Ritter, Sigrid Mayer et Michael Hemmer ne sont plus administrateurs. Walter Keicher, de Zurich, à Vaduz, et Bruno B. Güggi, de Granges, à Vaduz, sont membres du conseil d'administration.

12 octobre 1978.
Uldricor SA, à Genève, produits sidérurgiques, etc. (FOSC du 31. 5. 1976, p. 1535). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 5. 10. 1978, p. 3066). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

12 octobre 1978.
Usiplan SA, à Genève, achat et vente de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 12. 3. 1971, p. 587). Roger Frossard n'est plus administrateur; ses pouvoir sont radiés. Pierre G. Baud, de Genève, à Cologny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

295384. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1978.
Robugen Gesellschaft mit beschränkter Haftung pharmazeutische Fabrik Esslingen a. N., Alleenstrasse 22, **Zell am Neckar** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zweeke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel für medizinische Zweeke. (Int. Kl. 5)

MEDICALIA

295385. Hinterlegungsdatum: 24. August 1978.
Fehlmann Zug AG, Chamerstrasse 104, **6301 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Stahlarmierte Bauplatten, insbesondere für tragende Wände; Verbundplatten mit Stahlskelett und mineralischer und/oder organischer Füllmasse; transportable Häuser, Behälter und Gehäuse aus Verbundplatten mit Stahlskelett; Armierbleche aus Stahl für Verbundplatten; Füll- und/oder Isoliermassen für Verbundplatten mit Stahlskelet; Vorriehtungen zur Herstellung und Verarbeitung von Verbundplatten mit Stahlskelett. (Int. Kl. 6, 7, 17, 19)

INSTEEL FEHLMANN

295386. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1978.
H. Jones & Co. (South Africa) Ltd., Jones Street, **Suider Paarl** (Kapprovinz, Südafrika). – Fabrikation und Handel.

Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Konserven, in Essig Eingemachtes. (Int. Kl. 29)

SUNLAND

295387. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1978.
Rowntree Mackintosh Limited, York (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehl und Getreidepräparate; Brot, Biskuits, Kuchen; Schokoladen, Pralinen, nicht-medizinisches Konfekt, Rahmkaramelle, Kaugummi und Knallkaugummi; Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Gewürze und Eis; vorbereitete Mahlzeiten und Naehspeisen. (Int. Kl. 29, 30)

BREAK IN

295388. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1978.
Rowntree Mackintosh Limited, York (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehl und Getreidepräparate; Brot, Biskuits, Kuchen; Schokoladen, Pralinen, nicht-medizinisches Konfekt, Rahmkaramelle, Kaugummi und Knallkaugummi; Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze und Eis; vorbereitete Mahlzeiten und Nachspeisen. (Int. Kl. 29, 30)

LOOT

295389. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1978.
Rowntree Mackintosh Limited, York (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zueker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehl und Getreidepräparate; Brot, Biskuits, Kuchen; Schokoladen, Pralinen, nicht-medizinisches Konfekt, Rahmkaramelle, Kaugummi und Knallkaugummi; Speiseeis, Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze und Eis; vorbereitete Mahlzeiten und Naehspeisen. (Int. Kl. 29, 30)

SPIELKISTE

295390. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1978.
Doral S.A., 1963 Vétroz (Wallis). – Fabrikation. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **170370** von W. Kaiser, Saxon (Wallis). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1978 an.

Aluminium-Pigmente. (Int. Kl. 2)

ALU - LUXE CHROMAL UVAL

295391. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1978.
Doral S.A., 1963 Vétroz (Wallis). – Fabrikation. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **170371** von W. Kaiser, Saxon (Wallis). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1978 an.

Goldbronze für die graphisehe Industrie. (Int. Kl. 2)

LUXOR - REGINA GRAPHIC

295392. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1978.
Doral S.A., 1963 Vétroz (Wallis). – Fabrikation. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **170373** von W. Kaiser, Saxon (Wallis). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1978 an.

Nicht oxydierende Goldbronze. (Int. Kl. 2)

STABILOR – ANTIOX

295393. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1978.
Textron Inc., 40 Westminster Street, **Providence** (Rhode Island, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **170715.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1978 an.

Antifriktionslager, Schlichtkugelgleitlager, Lagereinheiten, Lagerbüchsen, mechanische Antifriktionslagerausrüstungen mit Bestandteilen und Zubehörteilen; Drehmoment-Prüfer; Lager-Prüfer; mechanische Kupplungen; Schleif-, Polier- und Spinn-Spindeln.
(Int. Kl. 6, 7, 9)

FAFNIR

295394. Date de dépôt: 18 juillet 1978.
Association Vinicole d'Aigle, 9, avenue Margeneel, **1860 Aigle** (Vaud). – Commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **170934.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juin 1978.

Eau-de-vie de toute nature. (Cl. int. 33)

LE COUP DU BRACONNIER

295395. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1978.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **170942.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1978 an.

Pharmazeutische Produkte und Schädlingsbekämpfungsmittel.
(Int. Kl. 5)

ZOFAL

295396. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1978.
Vernicolor AG, in der Schellen, **8706 Meilen** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **169041.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1978 an.

Lacke, Farben und Kunststoffe aller Art. (Int. Kl. 1, 2, 17)

VECOPLAST

295397. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1978.
Vernicolor AG, in der Schellen, **8706 Meilen** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **170293.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1978 an.

Lacke, Farben und Kunststoffe aller Art. (Int. Kl. 1, 2, 17)

VECODUR

295398. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1978.
Vernicolor AG, in der Schellen, **8706 Meilen** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **170376.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1978 an.

Lacke, Farben und Kunststoffe aller Art. (Int. Kl. 1, 2, 17)

VECOZELL

295399. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1978.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **171953.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1978 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

SPASLAR

295400. Date de dépôt: 21 juillet 1978.
Abbott AG, Loretostrasse 1, **6300 Zoug.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **171612.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juillet 1978.

Préparation anti-cholinergique. (Cl. int. 5)

TRALINE

295401. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1978.
Kambly AG, Biscuitsfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits), Mühlestrasse, **3555 Trubschachen** (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **172018.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juli 1978 an.

Biskuits, Konfiserie- und Schokolade-Artikel. (Int. Kl. 30)

ZWERGLI

295402. Date de dépôt: 26 juillet 1978.
Deresa S.A., 32, rue de Sévelin, **1004 Lausanne.** – Fabrication. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **171859.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai 1978.

Produit de nettoyage et d'entretien. (Cl. int. 3)

PARFAITOL

Dreyfus Söhne & Cie. AG, Basel

Bilanz per 30. September 1978

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Posteheekguthaben		34 541 677.60
Bankendebitoren auf Sieht		28 636 505.70
Bankendebitoren auf Zeit		104 732 015.85
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	101 151 640.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		6 016 135.90
– davon Sehatzseheine	5 344 614.20	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 332 073.50
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		43 466 747.02
Feste Vorsehüsse mit Deckung		1 058 852.50
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		3 700 000.—
Wertschriften		78 272 568.45
Dauernde Beteiligungen		681 076.70
Bankgebäude		300 000.—
Andere Liegenschaften		2 000.—
Sonstige Aktiven		5 416 150.80
		311 155 804.02
		Fr.
Kautionen		7 537 549.45

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sieht		15 119 102.76
Bankenkreditoren auf Zeit		1 061 718.30
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 061 558.10	
Kreditoren auf Sieht		148 892 035.39
Kreditoren auf Zeit		22 869 653.76
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 533 275.06	
Sonstige Passiven		16 121 353.09
Aktienkapital		2 000 000.—
Gesetzliche Reserven		2 775 000.—
Freie Reserven		101 000 000.—
Gewinnvortrag auf neue Reehnung		1 316 940.72
		311 155 804.02
		Fr.
Kautionen		7 537 549.45

Bank Leumi Le-Israel (Schweiz), Zürich

Zwisehenbilanz per 30. September 1978
(ohne Gewinn- und Verlustreehnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 484 296.—
Bankendebitoren auf Sicht		11 731 378.30
Bankendebitoren auf Zeit		68 333 674.65
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	30 772 600.—	
Wechsel		9 596 994.24
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 230 580.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deekung		54 516 099.43
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		8 125 335.14
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deekung		32 209 034.34
Darlehen an öffentlieh-reehtliche Körperschaften		9 215 290.—
Wertsehriften		15 255 513.70
Dauernde Beteiligungen		126 838.35
Sonstige Aktiven		4 362 618.39
Bilanzsumme		231 187 652.54

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sieht		9 648 488.20
Bankenkreditoren auf Zeit		111 162 950.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	67 360 850.—	
Kreditoren auf Sieht		34 604 115.91
Kreditoren auf Zeit		2 797 468.43
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 774 800.—	
Depositenkonten		26 392 091.53
Sonstige Passiven		16 629 160.54
Aktienkapital		15 000 000.—
Gesetzliehe Reserve		8 382 000.—
Allgemeine Reserve		6 310 000.—
Gewinn- und Verlustreehnung		261 377.93
Bilanzsumme		231 187 652.54

Standard Chartered Bank AG, Zürich

Zwisehenbilanz per 30. September 1978
(ohne Gewinn- und Verlustreehnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Posteheekguthaben		20 423 765.48
Bankendebitoren auf Sieht		14 331 422.65
Bankendebitoren auf Zeit		10 653 234.26
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 106 943.19	
Wechsel und Geldmarktpapiere		13 808 018.75
Kontokorrent-Debitoren ohne Deekung		1 496 523.81
Kontokorrent-Debitoren mit Deekung		25 732 227.39
– davon mit hypothekariseher Deckung	530 801.32	
Feste Vorsehüsse und Darlehen ohne Deckung		15 236 251.—
Feste Vorsehüsse und Darlehen mit Deckung		51 535 451.29
– davon mit hypothekariseher Deekung	849 802.70	
Wertsehriften		4 001 603.87
Dauernde Beteiligungen		175 001.—
Sonstige Aktiven		5 503 774.47
Bilanzsumme		162 897 273.97

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sieht		13 262 493.19
Bankenkreditoren auf Zeit		75 844 250.02
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	39 331 250.02	
Kreditoren auf Sieht		16 174 227.59
Kreditoren auf Zeit		4 380 977.59
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 380 977.59	
Depositenkonti		3 566 241.53
Sonstige Passiven		7 425 914.75
Aktienkapital		40 000 000.—
Gesetzliche Reserven		500 000.—
Freie Reserven		1 500 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
Vortrag vom Vorjahr		243 169.30
Bilanzsumme		162 897 273.97

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1978
(sans compte de pertes et profits)

Aetif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux		59 975 247.74
Avoirs en banque à vue		124 355 727.52
Avoirs en banque à terme		1 037 691 593.28
– dont jusqu'à 90 jours d'éehéance	478 785 413.62	
Effets de change et papiers monétaires		5 186 826.81
– dont reseriptions et bons du trésor	750 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		6 311 682.46
Comptes courants débiteurs gagés		55 194 995.18
Avanees et prêts à terme fixe en blanc		7 557 392.99
Avanees et prêts à terme fixe gagés		38 684 578.31
Titres		143 188 662.30
– dont eertificats de dépôts	21 971 250.—	
Participations permanentes		2 895 600.—
Immeubles		14 409 281.87
Autres actifs		36 854 638.26
		1 532 306 226.72

Passif et fonds propres

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		11 424 497.20
Engagements en banque à terme		11 924 669.91
– dont jusqu'à 90 jours d'éehéance	11 746 318.51	
Créaneiers à vue		212 842 617.73
Créaneiers à terme		1 036 199 895.11
– dont jusqu'à 90 jours d'éehéance	573 883 593.16	
Livrets de dépôts		43 810 007.20
Autres passifs		40 808 804.57
Capital-aetions		72 000 000.—
Réserve légale		8 500 000.—
Réserve spéciale		94 000 000.—
Compte de pertes et profits:		
Report de l'exercice précédent		795 735.—
		1 532 306 226.72

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über Preise für Saatkartoffeln Ernte 1978

vom 16. Oktober 1978

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 15 des Bundesratsbeschlusses vom 28. Dezember 1956 über die Produktion und die Einfuhr von Saatkartoffeln, verordnet:

Art. 1 Produzentenrichtpreise

Die Produzentenrichtpreise für inländische, anerkannte Saatkartoffeln der Ernte 1978 betragen je 100 kg (ohne Sack):

Sorten	Klasse A Fr.	Zuschlag Fr.	Klasse B Fr.
Sirtema	57.–	5.–	49.–
Ostara	53.–		44.–
Prima	53.–		44.–
Bintje	67.–	8.–	58.–
Ulla	58.–		48.–
Jetta	58.–		48.–
Urgenta	58.–		48.–
Désirée	56.–		46.–
Avenir	58.–		48.–
Eba	57.–		44.–
Patrones	58.–		48.–
Marijke	57.–		44.–
Isola	57.–		44.–
Saturna	57.–		44.–
Maritta	62.–		48.–
Tasso	57.–		44.–
Cosima	59.–		46.–
Aula	59.–		46.–

Art. 2 Übernahmepreise

[1] Die Übernahmepreise für inländische, anerkannte Saatkartoffeln der Klasse A werden durch Beiträge des Bundes verbilligt. Diese betragen im Durchschnitt aller Sorten bis 2.50 Franken je 100 kg. Der gesamte Betrag wird jedoch im Interesse der Produktionslenkung auf Sorten verteilt.

[2] Die Übernahmepreise, ohne Zuschläge für Säcke, Verlademargen, Lagerung, Lizenzgebühren usw. betragen je 100 kg:

Sorten	Klasse A Normalsortierung Fr.	Klasse B Normalsortierung Fr.
Sirtema	62.–	49.–
Ostara	53.–	44.–
Prima	53.–	44.–
Bintje	70.–	58.–
Ulla	53.–	48.–
Jetta	56.–	48.–
Urgenta	56.–	48.–
Désirée	56.–	46.–
Avenir	56.–	48.–
Eba	55.–	44.–
Patrones	56.–	48.–
Marijke	49.–	44.–
Isola	49.–	44.–
Saturna	49.–	44.–
Maritta	52.–	48.–
Tasso	49.–	44.–
Cosima	51.–	46.–
Aula	51.–	46.–

Art. 3 Saatkartoffeln, feldbesichtigt und anerkannt

[1] Als Saatkartoffeln gelten nur Kartoffeln, die aufgrund von Anbauverträgen zwischen dem Schweizerischen Saatzuchtverband oder den ihm angehörenden Saatzuchtgenossenschaften einerseits und den Saatzüchtern anderseits oder aufgrund einer Verfügung der Abteilung für Landwirtschaft (Art. 2 Abs. 2 und 3 des BRB vom 28. Dezember 1956 über die Produktion und Einfuhr von Saatkartoffeln) produziert wurden und aus Beständen stammen, die von den durch die eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten bezeichneten Experten feldbesichtigt und von den Forschungsanstalten anerkannt worden sind.

[2] Das Saatgut muss bei der Ablieferung durch den Schweizerischen Saatzuchtverband kontrolliert und die Säcke müssen mit seiner Plombe versehen sein.

Art. 4 Saatkartoffeln, nicht feldbesichtigt und anerkannt

Für Kartoffeln aus nicht feldbesichtigten und nicht anerkannten Beständen, welche zu Saatzwecken abgegeben werden, gelten:

a. bei Lieferung in der Grössensortierung für Speisekartoffeln die festgesetzten Preise für Speisekartoffeln;
b. bei Lieferung in der Grössensortierung für Saatkartoffeln oder in der Sortierungsgrösse für Speise- und Saatkartoffeln gemischt der Preis für unerlesene Futterkartoffeln.

Art. 5 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 25. Oktober 1978 in Kraft.

16. Oktober 1978 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Honegger

Ordonnance sur les prix des plants de pommes de terre provenant de la récolte 1978

du 16 octobre 1978

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 15 de l'arrêté du Conseil fédéral du 28 décembre 1956 concernant la production et l'importation de plants de pommes de terre, arrête:

Article premier Prix indicatifs à la production

Pour les plans reconnus de pommes de terre du pays, provenant de la récolte de 1978, les prix indicatifs à la production sont les suivants par 100 kilos (sacs non compris):

Variétés	Classe A Fr.	Majoration Fr.	Classe B Fr.
Sirtema	57.–	5.–	49.–
Ostara	53.–		44.–
Prima	53.–		44.–
Bintje	67.–	8.–	58.–
Ulla	58.–		48.–
Jetta	58.–		48.–
Urgenta	58.–		48.–
Désirée	56.–		46.–
Avenir	58.–		48.–
Eba	57.–		44.–
Patrones	58.–		48.–
Marijke	57.–		44.–
Isola	57.–		44.–
Saturna	57.–		44.–
Maritta	62.–		48.–
Tasso	57.–		44.–
Cosima	59.–		46.–
Aula	59.–		46.–

Art. 2 Prix de prise en charge

[1] Les prix s'appliquant à la prise en charge des plants reconnus de pommes de terre du pays, classe A, sont réduits à l'aide de contributions fédérales. Celles-ci s'établissent, dans la moyenne de toutes les variétés, à 2 fr. 50 au plus par 100 kilos. Le montant intégral est toutefois réparti, à des fins d'orientation de la production, selon les variétés.

[2] Les prix par 100 kilos s'appliquant à la prise en charge, qui s'entendent sans aucun supplément pour les sacs, la marge de l'expéditeur, l'entreposage, le droit de licence, etc., sont les suivants:

Variétés	Classe A Calibre normal Fr.	Classe B Calibre normal Fr.
Sirtema	62.–	49.–
Ostara	53.–	44.–
Prima	53.–	44.–
Bintje	70.–	58.–
Ulla	53.–	48.–
Jetta	56.–	48.–
Urgenta	56.–	48.–
Désirée	56.–	46.–
Avenir	56.–	48.–
Eba	55.–	44.–
Patrones	56.–	48.–
Marijke	49.–	44.–
Isola	49.–	44.–
Saturna	49.–	44.–
Maritta	52.–	48.–
Tasso	49.–	44.–
Cosima	51.–	46.–
Aula	51.–	46.–

Art. 3 Plants de cultures visitées et reconnues

[1] Seuls sont considérés comme plants les tubercules produits soit en vertu de contrats conclus entre la Fédération suisse des sélectionneurs ou les syndicats qui lui sont affiliés, d'une part, et les sélectionneurs, d'autre part, soit conformément à une décision de la Division de l'agriculture (art. 2, 2e et 3e al., de l'ACF susmentionné du 28 déeembre 1956). Ces plants doivent provenir de cultures qu'ont visitées les experts désignés par les Stations fédérales de recherches agronomiques et dont la récolte a été admise par celles-ci.

[2] La Fédération suisse des sélectionneurs doit les contrôler à la livraison et munir les sacs de son plomb.

Art. 4 Plants de cultures non visitées et non reconnues

Les pommes de terre qui proviennent de cultures non visitées et non reconnues, et sont vendues comme plants, seront payées:

a. Aux prix des pommes de terre de table, lorsque leur calibre correspond à celui des pommes de terre de table;
b. Aux prix des pommes de terre fourragères non triées, lorsque leur calibre correspond à celui des pommes de terre de semenee ou qu'il équivaut tantôt à celui des pommes de terre de table, tantôt à celui des pommes de terre de semence.

Art. 5 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 25 octobre 1978.

16 octobre 1978 Département fédéral de l'économie publique:
Honegger

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30 - 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.		Fr.
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
10	Über die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
22	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (3. Heft) (1935)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentarilfrage (1936)	1.80
25	Über die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
28	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (4. Heft) (1937)	3.35
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
31	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (1938)	2.85
32	Über die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung	5.—
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.30
35	Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen (1939)	2.85
38	Über die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Massschneiderei und Konfektion) (1940)	4.40
42	Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38 (1942)	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs (1943)	2.85
46	Über die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz (1946)	10.20
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, mit 4 Beilagen (1947)	5.75
52	Über die Preisbildung im schweizerischen Naturhausteingewerbe (1947)	6.—
53	Die Textilbranchen (Handel und Industrie) (1949)	5.25
55	Zur Frage steuerlich begünstigter Arbeitsbeschaffungsreserven (1951)	4.75
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe (1953)	6.80
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage	4.75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben (1955)	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952–1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden (1957)	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955–1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959 (1960)	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959–1961 (1962)	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963)	4.—
72	Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963)	6.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961–1963 (1964)	13.—
75	Der schweizerische Index der industriellen Produktion (1965)	3.50
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969)	5.—
80	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967–1969 (1970)	23.50
81	Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
82	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971)	6.—
83	Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)	8.—
84	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969–1971 (1972)	25.—
85	Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932 bis 1971 (1973)	40.—
86	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973 (1974)	30.—
87	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975)	11.—
88	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975 (1976)	33.—
89	Der Landesindex der Konsumentenpreise (1977)	7.—
90	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975–1977 (1978)	33.—
—	Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik abgeschlossen auf Ende 1931 (1932)	8.—
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)	11.35
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968)	7.—
—	Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)	5.50
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974)	10.—
—	Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (1976)	2.—
—	Konsument und Detailhandel (1976)	5.—
—	Änderungen und Nachträge zum Sonderheft Nr. 87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1976)	3.—

Structure du commerce extérieur de la Suisse en septembre 1978

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes publie les résultats globaux du commerce extérieur suisse de septembre et des neuf premiers mois de l'année courante, comparés à ceux des périodes correspondantes de 1977.

	Importation		Exportation		Solde	Val. des exportat.
	en 1000 tonnes	en millions de fr.	en 1000 tonnes	en millions de fr.	en millions de fr.	en % de la val. des importat.
sept. 1977	2 721,2	3 706,0	390,1	3 665,7	– 40,3	98,9
août 1978[1])	2 612,5	3 186,0	294,0	3 029,3	– 156,7	95,1
sept. 1978[1])	2 784,8	3 407,0	364,5	3 532,0	125,0	103,7
janv.–sept. 1977	22 914,4	31 997,6	3 272,0	30 490,8	–1506,8	95,3
janv.–sept. 1978[1])	24 063,4	31 577,5	3 120,3	30 756,6	– 820,9	97,4

[1]) Dès le 1er janvier 1978 sans l'or industriel.

Importation
(cf. tableau I)

Les importations de matières premières et de demi-produits (1378,6 millions de francs au total) ont régressé nominalement de 7,9% par rapport au mois de septembre de l'année dernière. Compte tenu de la chute sensible de l'indice des valeurs moyennes (–17,2%) il s'est ensuivi, en termes réels, un taux de croissance de 12,3%. Les arrivages de produits énergétiques (240,1 millions) ont accusé une diminution nominale de 27,2% et réelle de 2,6% en raison d'une considérable baisse des prix (–24,4%). On a aussi enregistré une moins-value (–9,4%) des acquisitions de biens de consommation (1181,3 millions) dont le volume augmentait pourtant de 2,4%, puisque le niveau des prix tombait de 12,3%. Les arrivages de biens d'équipement (606,9 millions de francs) se sont accrus nominalement de 5,6% et de 15,8% en termes réels, alors que les prix baissaient de 8,8% en moyenne.

En chiffres absolus, les entrées d'huiles brutes et de distillats de pétrole sont descendues nettement au-dessous de la valeur acquise un an auparavant (–87,9 millions de francs), tout comme les denrées alimentaires (–76,3 millions), les machines et appareils électriques (–53,8 millions), les produits des industries chimiques et connexes (–47,0 millions), le fer et l'acier (–24,1 millions), les métaux non ferreux (–22,8 millions), les matières textiles (–17,4 millions), ainsi que l'habillement et la lingerie (–16,5 millions). Les achats notamment de métaux précieux et de pierres gemmes (+91,7 millions), d'aéronefs (+80,6 millions) et de voitures de tourisme (+24,1 millions de francs) se sont en revanche intensifiés.

Exportation
(cf. tableau II)

Au regard du mois correspondant de l'année passée, les exportations de matières premières et de demi-produits (1239,9 millions de francs au total) ont diminué nominalement de 7,1%, mais augmenté en termes réels de 7,4%. L'indice des valeurs moyennes a reculé de 12,5%. Les livraisons de biens d'équipement (1206,3 millions) ont fléchi en valeur, tant nominale que réelle (respectivement – 1,2 et – 4,3%), vu une légère hausse des prix de 2,8%. L'écoulement de biens de consommation (1082,4 millions de francs) s'est intensifié nominalement de 8,1%, et les indices aussi bien du volume que des valeurs moyennes ont faiblement monté (+0,9 et +1,7%).

Les expéditions de l'industrie métallurgique se sont réduites nominalement de 1,3% (–24,2 millions de francs) et de 2,9% en termes réels, après élimination du renchérissement de 1,7%. La régression des ventes a notamment affecté les machines non électriques (–12,9 millions), l'aluminium (–12,8 millions) et les ouvrages en métaux (–8,8 millions), tandis que les livraisons d'horlogerie se renforçaient (+27,5 millions). Les débouchés de l'industrie chimique se sont élargis nominalement de 2,2% (+14,1 millions). En raison d'une légère montée de l'indice des valeurs moyennes (+0,5%), le taux d'accroissement réel s'est élevé à 1,8%. Des facteurs d'ordre statistique ont partiellement provoqué les appréciables variations ad valorem des produits pharmaceutiques (+70,8 millions) et des produits chimiques industriels (–44,5 millions). Les envois de textiles et d'habillement (–43,6 millions) se sont resserrés nominalement de 14,6% et de 2,9% en termes réels. L'indice des valeurs moyennes a rétrogradé dans des proportions importantes (–12,0%). En particulier, les ventes d'articles d'habillement et de confection (–9,3 millions) n'ont plus atteint la valeur obtenue il y a un an, pas plus que celles de fils (–7,7 millions) ou de tissus (–6,1 millions) en fibres chimiques et de bonneterie (–5,4 millions). Les fournitures de denrées alimentaires, de boissons et de tabacs, dont la valeur moyenne fléchissait de 7,2%, ont accusé une nette réduction aussi bien nominale (–30,0 millions ou 18,2%) que réelle (–11,9%). En effet, la demande de fromage (–12,2 millions) et de tabacs manufacturés (–3,2 millions) s'est singulièrement atténuée. Il faut mentionner l'accroissement des sorties de métaux précieux et de pierres gemmes (+50,2 millions de francs ou 28,2%).

Répartition géographique
(cf. tableau III)

Comparées à celles du mois de septembre de l'année dernière, les importations originaires des Etats de l'O.C.D.E. ont subi une diminution de 195,9 millions de francs imputable, en premier lieu, aux fournitures de la C.E.E. (–203,6 millions de francs). Les acquisitions se sont notamment réduites en République fédérale d'Allemagne (–100,6 millions), en France (–50,9 millions), en Union belgo-luxembourgeoise (–42,8 millions), en Italie (–34,7 millions) et aux Pays-Bas (–31,4 millions), alors qu'elles redoublaient considérablement en Grande-Bretagne (+56,6 millions). Le tassement des achats dans tous les Etats membres s'est répercuté sur les entrées en provenance de l'A.E.L.E. (–43,5 millions). Le plus fort recul a affecté l'Autriche (–21,6 millions). L'accroissement des arrivages des pays extra-européens de l'O.C.D.E. (+56,8 millions) a tenu aux fournitures des Etats-Unis d'Amérique (+63,5 millions). Quant au ravitaillement dans les Etats non membres de l'O.C.D.E., qui restait aussi bien inférieur au résultat obtenu un an auparavant (–102,8 millions), il a régressé aussi bien dans les pays en voie de développement (–95,8 millions) que dans les pays à économie planifiée (–8,6 millions). L'amoindrissement de l'approvisionnement en Iran (–27,0 millions), dans les Emirats arabes (–23,4 millions), au Brésil, au Pérou et au Nigéria a contrecarré, dans les pays en voie de développement, l'augmentation sensible des livraisons de la Libye (+22,7 millions de francs).

Importation

Tableau I

	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
			Valeur	Valeur	Indice des valeurs moyennes	
	sept. 1978	janv.–sept. 1978	sept. 1978	janv.–sept. 1978	sept. 1978	janv.–sept. 1978
Produits agricoles et sylvicoles	383,1	3902,9	–17,3	– 9,1	–19,8	–13,4
dont: Matières de base	71,9	586,1	1,6	– 4,7	–21,9	–19,1
Denrées alimentaires	204,8	2335,4	–27,1	–14,5	–22,0	–14,5
Tabacs bruts	8,1	119,5	–36,6	–28,9	–32,9	–20,4
Boissons	40,7	358,2	2,4	7,7	– 5,2	4,5
Produits sylvicoles	41,8	354,6	7,3	17,0	–13,2	– 9,7
Produits énergétiques	240,1	2521,7	–27,2	–16,6	–24,4	–17,6
dont: Huiles brutes, distillats	223,8	2348,1	–28,2	–17,8	–27,0	–19,7
Textiles et habillement	359,9	3184,0	–13,8	– 3,8	–16,5	–10,0
dont: Matières textiles	24,2	305,9	–41,8	–13,1	–29,2	–20,1
Fils	21,2	204,1	–18,1	– 5,1	–18,9	–11,3
Tissus	36,9	370,4	–12,8	5,6	–19,9	–10,8
Habillement et lingerie	194,6	1517,8	– 7,8	– 2,1	–14,8	– 9,7
Chaussures	33,5	322,6	–15,4	–11,2	–13,4	– 4,4
Papier et ouvrages en papier	111,8	1017,1	– 9,0	– 5,0	–18,1	–15,3
dont: Matières de base	14,5	130,0	–28,6	–27,9	–41,3	–36,9
Papiers et cartons	40,9	398,1	– 6,0	– 0,9	–14,2	–10,6
Livres, journaux, revues	31,7	288,9	–15,6	– 6,3	– 9,4	– 9,9
Cuirs, caoutchouc, plastique	111,3	1057,3	–13,6	– 3,1	–13,6	– 9,9
dont: Peaux et cuirs	22,3	237,7	–19,0	– 9,0	– 5,0	– 7,1
Caoutchouc	34,9	315,5	–13,8	– 1,1	–14,9	– 7,1
Ouvrages en plastique	54,2	504,1	–11,0	– 1,2	–16,7	–13,0
Produits chimiques	336,3	3217,3	–12,3	– 8,2	–17,3	–13,5
dont: Substances de base, composés	181,3	1677,6	.	.	.	.
Produits pharmaceutiques	49,0	486,1	.	.	.	.
Matériel de construction, céramique, verre	71,8	596,0	– 7,6	1,8	–12,1	– 6,5
Métaux, ouvrages en métaux	316,6	2957,5	–15,8	– 3,8	–13,3	–12,4
dont: Fer et acier	131,9	1200,3	–15,5	– 5,3	– 9,9	–10,5
Métaux non ferreux	49,9	526,2	–31,4	–12,2	–18,0	–19,4
Ouvrages en métaux	134,8	1231,0	– 8,4	1,9	–14,5	–11,1
Machines	494,0	4774,7	–11,6	6,9	–16,9	– 8,5
dont: Machines non électriques	266,9	2681,9	– 3,9	16,7	–15,2	– 4,2
Machines, appareils électriques	227,2	2092,8	–19,2	– 3,6	–18,8	–13,3
Véhicules	430,0	3513,6	26,0	21,7	5,4	2,9
dont: Voitures de tourisme	249,2	2118,4	10,7	14,9	– 5,2	– 2,5
Autocars, camions	51,2	468,9	– 4,5	10,0	–13,5	–12,5
Avions	97,0	567,2	490,8	179,7	110,5	90,7
Instruments, horlogerie	423,7	3723,9	19,0	5,6	–10,0	– 4,0
dont: Instruments optiques	31,4	289,8	–23,2	– 7,2	–18,6	– 9,1
Appareils mécaniques de précision	31,1	290,0	– 5,3	– 1,0	–29,6	–27,8
Métaux précieux industriels	285,3	2299,1	47,4	13,1	– 3,4	0,6
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	52,8	629,2	–13,0	– 4,7	–10,2	– 4,2
Autres produits divers	128,2	1111,5	–14,8	– 3,1	–13,4	–13,3
dont: Meubles, petite ébénisterie	48,3	434,1	– 5,4	– 0,3	–12,7	– 7,5

Exportation de nos principales industries

Tableau II

	Valeur, en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
			Valeur	Valeur	Indice des valeurs moyennes	
	sept. 1978	janv.–sept. 1978	sept. 1978	janv.–sept. 1978	sept. 1978	janv.–sept. 1978
Industrie métallurgique	1899,8	15768,1	– 1,3	2,7	1,7	– 0,5
dont: Machines non électriques	734,1	6168,0	– 1,7	1,6	6,2	0,8
Machines et appareils électriques	382,7	3245,4	2,0	8,5	4,7	0,4
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	113,3	985,5	– 2,0	6,2	–11,5	– 9,1
Horlogerie	339,9	2442,7	8,8	4,8	4,7	3,4
Aluminium	34,0	311,1	–27,4	–15,7	–21,2	–10,7
Ouvrages en métaux	193,3	1672,3	– 4,4	4,4	– 6,7	– 4,1
Industrie chimique	642,3	6358,4	2,2	1,7	0,5	– 8,6
dont: Matières colorantes	89,1	932,4	– 6,6	– 8,0	–15,1	–13,4
Produits pharmaceutiques	286,8	2608,7	.	.	.	.
Matières plastiques, non moulées	29,7	281,2	– 4,6	0,2	–15,2	–12,2
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	29,7	330,5	– 6,5	– 1,7	.	.
Cosmétiques et parfumerie	7,9	83,5	–15,9	33,9	.	.
Préparations pour la protection des plantes et parasiticides	18,2	356,9	– 5,0	– 6,3	0,2	–11,6
Produits chimiques, autres	181,0	1765,1	.	.	.	.
Textiles et habillement	255,0	2201,6	–14,6	– 2,3	–12,0	– 6,7
dont: Fibres chimiques	5,7	59,1	–10,1	– 5,1	–19,9	–19,1
Fils de fibres chimiques	34,3	322,0	–18,3	– 9,3	–16,8	–12,7
Tissus de fibres chimiques	19,5	180,3	–23,7	– 5,0	–12,7	– 1,8
Tissus de soie	1,8	17,6	– 4,8	18,4	– 0,1	13,7
Fils de laine	4,2	34,0	–36,0	–22,5	–10,4	– 6,4
Tissus de laine	4,2	51,3	–18,2	– 5,4	– 4,0	– 1,2
Fils de coton	11,7	104,6	–27,4	–23,2	–21,3	–11,9
Tissus de coton	35,8	333,7	– 3,7	14,5	–11,5	– 6,1
Broderies	15,8	139,2	– 4,1	2,8	–13,1	– 8,7
Tapis et couvre-parquets textiles	5,1	45,1	–22,9	11,8	– 8,1	2,6
Bonneterie	32,0	229,0	–14,4	– 8,4	– 7,5	– 6,0
Habillement et confection	36,7	275,1	–20,2	3,7	–11,8	– 1,4
Chaussures	17,9	136,4	–12,5	4,3	– 9,2	– 4,0
Denrées alimentaires et tabacs	135,1	1085,4	–18,2	– 6,8	– 7,2	– 4,2
dont: Fromage	43,0	337,1	–22,1	– 7,0	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	2,8	25,0	–42,9	–18,6	.	.
Chocolat	15,2	87,3	– 7,3	– 0,6	.	.
Soupes, bouillons	7,1	83,5	–18,4	– 2,2	.	.
Tabacs manufacturés	29,2	226,8	–10,0	0,8	1,1	0,4
Livres, journaux	24,2	183,2	– 9,7	3,7	– 5,9	– 3,4

Les exportations destinées aux Etats de l'O.C.D.E. ont diminué de 26,5 millions de francs, d'une année à l'autre. Elles ont nettement fléchi dans la zone de libre-échange (–71,4 millions de francs), surtout en raison de l'atténuation de la demande autrichienne (–30,6 millions) et norvégienne (–18,8 millions). En revanche, les livraisons aux Communautés européennes se sont amplifiées (+27,6 millions). Elles se sont principalement accrues en République fédérale d'Allemagne (+41,1 millions), mais réduites au contraire, en France (–19,8 millions) et en Italie (–15,2 millions). Les envois aux Etats extra-européens de l'O.C.D.E. ont légèrement monté (+5,0 millions), et le Japon s'est en particulier procuré plus de marchandises (+22,8 millions), le Canada, au contraire, moins (–25,5 millions). Les fournitures aux Etats non membres de l'O.C.D.E. ont à peine varié (–3,3 millions). Elles se sont réduites dans les pays à économie planifiée (–60,9 millions), mais avant tout en Union soviétique (–26,3 millions), en Pologne et en Tchécoslovaquie. Les ventes en Israël (+52,2 millions), au Brésil et à Hongkong ont contribué à l'élargissement des débouchés dans les pays en voie de développement (+44,4 millions), bien qu'ils se soient restreints en Iran (–18,9 millions) et dans les Emirats arabes (–13,1 millions de francs).

La balance commerciale avec les Etats de l'O.C.D.E. s'est soldée par un déficit de 480,5 millions de francs, soit 169,4 millions ou 26,1% de moins qu'en septembre 1977. Avec la C.E.E., le solde passif s'est réduit de 231,2 millions ou de 25,8% et s'est établi à 666,4 millions de francs. L'actif (74,6 millions de francs) est descendu de plus d'un quart (–27,9 millions) au-dessous du montant noté un an auparavant avec l'A.E.L.E. L'excédent d'exportation des échanges avec les Etats extra-européens de l'O.C.D.E. a diminué de 51,8 millions ou de 71,8%, pour se fixer à 20,3 millions de francs. Un solde positif de 605,4 millions de francs, en augmentation de 99,5 millions ou de 19,7%, a résulté du commerce avec les Etats non membres de l'O.C.D.E. Le surplus d'exportation s'est accru de 140,2 millions de francs ou de 33,1% avec les pays en voie de développement (564,2 millions), mais s'est cependant atténué de 52,3 millions de francs ou de 86,2% avec les pays à économie planifiée (8,4 millions de francs).

Commerce extérieur par régions économiques[1])

Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs				Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	sept. 1978	janv.–sept. 1978	sept. 1978	janv.–sept. 1978	sept. 1978	janv.–sept. 1978	sept. 1978	janv.–sept. 1978
OCDE-Total	3041,5	27543,8	2561,0	21913,6	– 6,1	0,9	– 1,0	3,2
– OCDE-Europe	2636,0	23994,1	2135,3	18350,3	– 8,7	0,2	– 1,4	2,7
— CEE	2342,4	21319,4	1676,0	14555,1	– 8,0	0,6	1,7	7,9
Allemagne (RF)	1012,0	8900,6	647,3	5575,2	– 9,0	– 0,3	6,8	12,8
France	387,7	3908,3	291,5	2638,0	–11,6	0,1	– 6,4	– 2,1
Italie	328,0	3055,9	241,1	1936,3	– 9,6	– 2,5	– 5,9	– 3,6
Pays-Bas	128,8	1171,0	98,5	887,0	–19,6	– 5,6	1,9	3,0
Belgique-Luxembourg	118,9	1237,4	97,1	864,4	–26,5	– 1,8	1,6	8,3
Grande-Bretagne	325,8	2693,0	239,4	2123,9	21,0	13,4	3,7	22,7
Danemark	35,1	283,2	49,6	459,9	0,3	– 3,4	7,1	13,8
Irlande	6,2	70,1	11,6	70,3	3,3	22,6	123,1	38,1
— AELE	262,2	2266,0	336,8	2880,2	–14,2	– 3,8	–17,5	–12,9
Autriche	146,0	1232,6	174,3	1472,1	–12,9	1,2	–14,9	– 9,5
Norvège	12,6	112,5	31,3	296,3	–31,5	–26,2	–37,5	–22,4
Suède	73,8	634,9	82,4	651,9	– 6,7	– 5,6	– 8,7	–12,9
Portugal	5,6	82,6	22,5	240,5	–45,1	–18,5	–20,5	–15,9
Finlande	23,8	172,4	25,2	210,5	–13,1	– 2,8	–25,0	–17,8
Islande	0,6	31,0	1,2	8,9	–80,6	– 3,4	9,1	– 2,2
— autres pays	31,3	408,7	122,4	914,9	–15,2	– 0,4	11,2	–14,9
– OCDE-Pays extra-européens	405,5	3549,8	425,8	3563,4	16,3	5,9	1,2	6,3
USA	273,8	2361,4	252,1	2171,8	30,2	13,2	0,3	9,0
Canada	20,6	156,0	40,7	294,2	15,7	–16,4	–38,5	–20,3
Japon	101,9	957,6	100,1	844,0	– 8,9	– 2,3	29,5	16,8
Australie/Nouvelle-Zélande	9,1	74,8	32,9	253,4	4,6	–24,2	26,5	– 5,1
Pays non-OCDE	365,5	4033,7	970,9	8843,0	–22,0	–13,7	– 0,3	1,4
– en voie de développement	227,7	2734,8	791,9	7053,2	–29,6	–21,2	5,9	2,4
dont: OPEP	66,4	755,9	269,8	2599,6	–35,2	–28,9	–13,4	0,4
– à économie planifiée	128,0	1212,2	136,4	1516,8	– 6,3	10,1	–30,9	– 3,8
— en Europe	120,3	1142,4	120,9	1372,7	– 6,3	11,4	–35,2	– 5,8
— en Asie	7,8	69,8	15,5	144,1	– 3,7	– 6,7	44,9	19,4
– Afrique du Sud	9,7	86,7	42,7	273,0	18,3	–15,0	45,2	8,8
Total général	3407,0	31577,5	3532,0	30756,6	– 8,1	– 1,3	– 0,8	2,7

[1]) Pays groupés selon «Statistiques du commerce extérieur, Série A» de l'OCDE
(Exception: dès le 1. 1. 1977, le Viêt-Nam est repris avec les pays en développement)

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 23. Oktober 1978

Banque nationale suisse – Situation au 23 octobre 1978

Aktiven	Actif	Franken / Francs		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation: Franken / Francs
Goldbestand	Encaisse or	11 903 905 469.30		—.—
Devisen	Devises	25 810 171 941.06	+	611 822 511.09
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	Bons du Trésor étrangers en fr.s.	2 488 000 000.—	–	35 000 000.—
Inlandportefeuille	Portefeuille effets sur la Suisse			
– Wechsel	– Effets de change	258 661 914.90	–	425 016.20
– Schatzanweisungen des Bundes	– Bons du Trésor de la Confédération	—.—		—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	2 901 991.10	–	2 744 083.73
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	1 455 300.—	–	9 000.—
– andere	– autres	317 056 501.—	+	446 400.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	38 230 794.98	+	307 031.79
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	119 447 347.57	+	2 438 164.89
Total	Total	40 939 831 259.91		

Passiven	Passif			
Eigene Gelder	Fonds propres	70 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	19 222 437 780.—	+	36 060 010.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	13 430 555 618.52	+	966 620 417.71
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	2 895 794 044.87	–	429 678 135.79
Mindestguthaben von Banken auf:	Avoirs minimaux des banques sur:			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– Sterilisierungsreskriptionen	– Rescriptions de stérilisation	3 405 950 000.—		—.—
– Sonderkonti[1])	– Comptes spéciaux[1])	—.—		—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	1 915 093 816.52	+	3 833 715.92
Total	Total	40 939 831 259.91		

[1]) Überschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

[1]) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit / depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	1	27. 2. 1978
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	2	27. 2. 1978
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1¼	20. 3. 1978
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	1¼	25. 9. 1978

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

IHF

Internazionale Holding FIAT S. A.
Lugano

3¾% Anleihe 1978–90 von Fr. 40 000 000

zur Finanzierung der Tätigkeiten der Gruppe in der Schweiz

Laufzeit	längstens 12 Jahre
Emissionspreis	100%
Zeichnungsfrist	25. bis 31. Oktober 1978, mittags
Liberierung	15. November 1978
Kotierung	in Zürich, Basel und Genf
Valoren-Nummer	111 590

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft **Schweizerischer Bankverein**
Schweizerische Volksbank **Bank Leu AG**
Banca del Gottardo

IHF

Internazionale Holding FIAT S. A.
Lugano

3¾% Emprunt 1978–90 de fr. 40 000 000

destiné au financement des activités du groupe en Suisse

Durée	12 ans au maximum
Prix d'émission	100%
Délai de souscription	du 25 au 31 octobre 1978, à midi
Libération	au 15 novembre 1978
Cotation	à Zurich, Bâle et Genève
Numéro de valeur	111 590

Des prospectus et des bulletins de souscription sont à disposition auprès des banques.

Crédit Suisse
Union de Banques Suisses **Société de Banque Suisse**
Banque Populaire Suisse **Banque Leu SA**
Banca del Gottardo

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Kündigung von Anleihen

Entsprechend ihrem gesetzlichen Auftrag, den Mitgliedbanken für die Finanzierung des Hypothekargeschäftes möglichst billige Mittel zur Verfügung zu stellen sowie gestützt auf Art. 3 der Anleihebedingungen, kündigt die Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates folgende Anleihen vorzeitig zur vollständigen Rückzahlung auf den 31. Januar 1979:

4¾% Pfandbrief-Anleihe Serie 97, 1966–81
von Fr. 50 000 000 (Valoren-Nr. 48.821)

5% Pfandbrief-Anleihe Serie 111, 1969–84
von Fr. 40 000 000 (Valoren-Nr. 48.835)

Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 31. Januar 1980 und folgenden an den Kassen sämtlicher der Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken angehörenden Institute.

Es ist vorgesehen, den Titelinhabern im Januar 1979 eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Zürich, den 25. Oktober 1978

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Skilift Faltschen AG

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 10. November 1978, 20 Uhr, im Skipintli, in Faltschen.

Traktanden:
1. Genehmigung des Protokolls der 9. ordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1977.
2. Jahresbericht.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt Bericht der Kontrollstelle liegen ab 31. Oktober 1978 beim Kassier Arnold Däpp, Reichenbach, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung werden Freitag, 10. November 1978, ab 19.30 Uhr, im Versammlungslokal abgegeben. Hiezu ist die Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz unerlässlich.

Reichenbach, den 25. Oktober 1978 Der Verwaltungsrat

Société des eaux minérales de Tourtemagne SA

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le lundi 13 novembre 1978, à 14 h. 30, dans les bureaux de la Fiduciaire Valesia, à Viège.

Ordre du jour:
1. Rapport de gestion.
2. Approbation des comptes et décharge.
3. Opérations statutaires.
4. Divers.

Les comptes sont à la disposition des actionnaires pendant les dix jours précédant l'assemblée, chez le secrétaire M. Graf, à Cremières-sur-Puidoux.

Grande Dixence S.A., Sitten
4 % Anleihe 1963–80 von Fr. 50 000 000
(Valoren-Nr. 109 073)

Die obenerwähnte Anleihe wird von der Schuldnerin in Uebereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen vorzeitig auf den

1. März 1979 zu 100%

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Vom 1. März 1979 an können daher die Titel samt den nicht verfallenen Coupons per 1. März 1980 bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Niederlassungen und Agenturen der nachstehend aufgeführten Banken zur Rückzahlung eingereicht werden.

Die Gesellschaft beabsichtigt, den Obligationären dieser Anleihe zu gegebener Zeit eine Konversionsofferte zu unterbreiten.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt **Schweizerische Bankgesellschaft**
Schweizerische Volksbank **Bank Leu AG**
Vereinigung der Genfer Privatbankiers **Waadtländer Kantonalbank**
Basler Kantonalbank **Kantonalbank von Bern**
Zürcher Kantonalbank **Freiburger Staatsbank**
Walliser Kantonalbank **Neuenburger Kantonalbank**

Im Oktober 1978

SA Presto & Bene, Massagno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

alle ore 14.30, di giovedì 9 novembre 1978, presso lo studio Curti-Bernasconi, via Soave 6, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:
1. Presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio fino al 31 dicembre 1977.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti con scarico al consiglio di amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Attività futura.
6. Eventuali.

I bilanci e conti perdite e profitti nonché la relazione del consiglio di amministrazione sono a disposizione degli azionisti a partire dal 26 ottobre 1978, presso lo studio Curti-Bernasconi, via Soave 6, 6900 Lugano.

Il consiglio di amministrazione della SA Presto & Bene:
L'amministratore delegato

Zu verkaufen

Fabrikliegenschaft in Biel

Zentral gelegen. Fabrikationsräumlichkeiten ca. 500 m², Lager- und Abstellräume ca. 500 m². Verschiedene Büros, 3-Zimmer-Wohnung und Garagen.

Auskunft unter Chiffre V 920573 an Publicitas, Neuengasse 48, 2501 Biel.

Direktionsmöbel

echt Palisander und Leder. 01 32 46 32

Inserate erschliessen den Markt

Stichwort Exportförderung

Mehr Export. Kein Risiko.

Wir tragen das Risiko. In 22 Welthandelsländern sind wir vertreten. Und unsere Erfahrung auf all diesen Märkten steht zu Ihrer Verfügung. Factoring: das Mittel zur Exportförderung mit dem günstigen Preis/Leistungsverhältnis.

In dieser Hinsicht sind wir die kompetenten Spezialisten. Wir, die Factors AG, eine Tochtergesellschaft des Schweizerischen Bankvereins.

Factoring

Switzerland's first name in factoring
Factors AG
Bäckerstr. 40
8026 Zürich

Verlangen Sie unsere Broschüre
Telefon 01/242 16 70

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 11. Oktober 1978 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 18. September 1978 verstorbenen Herrn

Rudolf Hans Amstutz

geb. 1931, von Sigriswil, gew. Fürsprecher, wohnhaft gewesen in Bern, Grüneckweg 10 a.

Eingabefrist bis und mit 30. November 1978:

a) Für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) Für Guthaben des Erblassers beim Notariat Walter Neuenschwander und Martin Schwarz, Neuengasse 25, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Notar Martin Schwarz, Neuengasse 25, Bern.

Bern, den 19. Oktober 1978

Der Beauftragte:
Notariat Walter Neuenschwander und Martin Schwarz
Neuengasse 25, Bern,
W. Neuenschwander, Notar

Telefonbeantworter
PTT-bewilligt, Fr. 465.–
Hörprobe: 01 69 42 40
Diktiersystem
Fr. 660.–
Gegensprechanlagen
Verkauf: 01 32 46 32

Wir verbessern, modernisieren, revidieren

Klima Geräte

Wünschen Sie dazu eine Heizung, bequeme Fernsteuerung oder eine Ionisation für eine optimale Luft? Möchten Sie einen anderen Einbau, eine Geräuschreduktion oder die Behebung von Zugserscheinungen?

HUBER
Air Conditionne SA
Gutstrasse 86
8055 Zürich
Tel. 01 35 66 40

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!

Libretti di risparmio della Banca dello Stato del Cantone Ticino

Il consiglio di amministrazione della Banca dello Stato del Cantone Ticino ha fissato come segue i tassi d'interesse da corrispondere a contare del 1° gennaio 1979

Libretti nominativi o al portatore o a versamenti postali	2¼%
Libretti a termine, nominativi o al portatore	2¾%
Libretti per la gioventù sino a fr. 20 000.–	3½%

Büros, Archiv und Lager

in Zürich-Höngg per 1. April 1979 zu verkaufen zu Fr. 1600.– per m² oder zu vermieten für Fr. 100.– per m² pro Jahr.

Total 378 m², auf 2 Geschosse verteilt, in repräsentativem, modernem, kleinerem Bau mit isolierverglasten Metallfenstern, hell, besonnt und ruhig gelegen, komfortabel eingerichtet, Telefonzentrale und Minküche vorhanden. Nähere Auskunft:

sigvag

Aktiengesellschaft für Stockwerkeigentum und Verwaltungen
Zürich 8, Mühlebachstrasse 42,
Telefon 01 47 99 80

CTM Computer bieten mehr Modernste Elektronik in der Hardware und ausgezeichnete Standardprogramme sind die Voraussetzungen für beste Computerleistung

Beispiel Standardpaket «Finanzbuchhaltung»

Sie können jederzeit folgende Informationen abrufen:

- Konto auf den Bildschirm holen
- Konten einzeln oder gesamthaft ausdrucken
- Bilanzen mit Vorjahresvergleich, Budgetvergleich, Prozentverhältnissen für beliebige Monatsabschnitte ausdrucken

Und besonders wichtig für **Treuhänder**

- Wahlweise kontenlos arbeiten oder Kontoblätter nachführen
- Rekapitulation der Geldkonti
- Automatische Erstellung der Monatsrapporte für Kassa, Post, Bank usw.
- Automatischer Vortrag auf neue Rechnung mit
- automatischer Rückbuchung von transitorischen Posten usw.

CTM Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein

pebe

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

☐ Wir wünschen weitere Informationen über den CTM Computer. Senden Sie uns bitte Unterlagen.
☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres CTM Spezialisten

Firma
Strasse
PLZ/Ort
Telefon
zuständig

Persönliche Darlehen
für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit. Sie erhalten das Geld innert minimaler Zeit mit einem **Maximum an Diskretion.**

Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1.000.– bis Fr. 30.000.– ohne Bürgen. **Ihre Unterschrift genügt.**

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt

Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. .
Name . Vorname .
Strasse . Nr. . . .
PLZ . . Ort
L